

# BLACK+ DECKER®

## CARTRIDGE FILTER INSTRUCTION MANUAL

### CATALOG NUMBERS

BDXBT06084

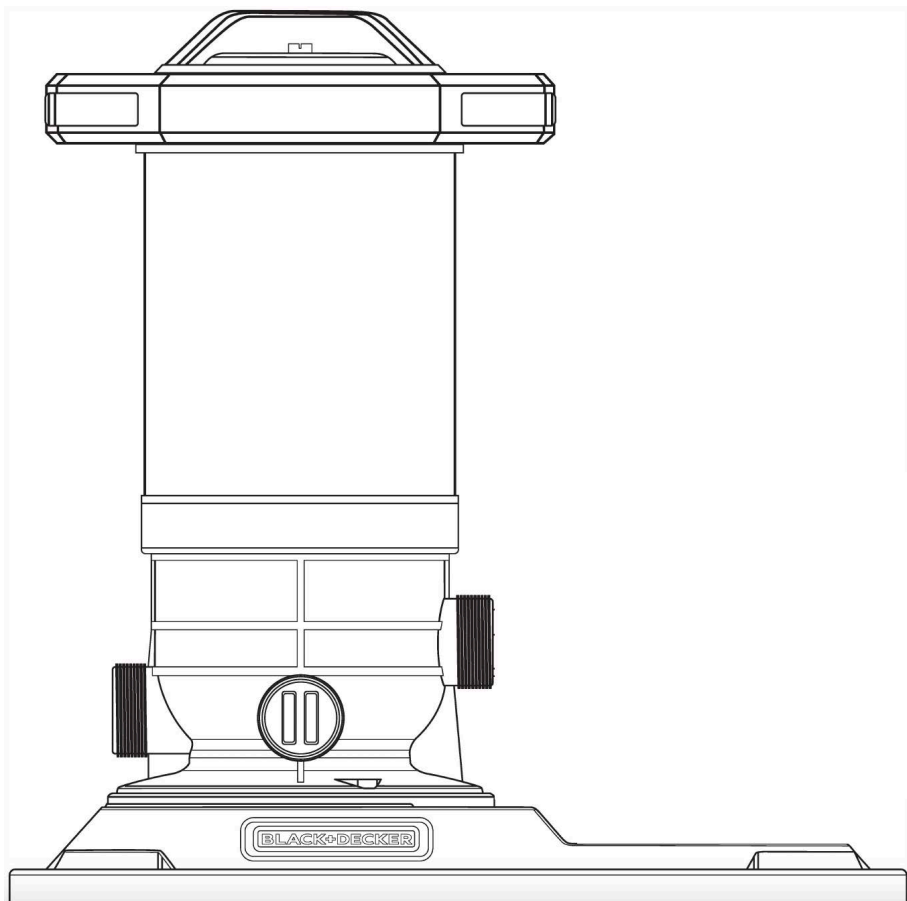
BDXBT06092

BDXBT06106

BDXBT06114

BDXBT06130

BDXBT06149



Please read before returning this product for any reason.

### TABLE OF CONTENTS

1. Important Safety Instructions .....	3	3.7 Pre-Assembly .....	7
2. General Information .....	4	3.8 Attaching Pump to Base and Filter .....	8
2.1 Introduction .....	4	3.9 Attaching Fittings and Hoses .....	9
2.2 Cartridge Filter Overview .....	4	3.10 Assembly .....	9
2.3 Cartridge Filter Structure .....	5	4. Operating the Filter .....	10
3. Installation .....	6	4.1 Starting the Filter .....	10
3.1 Tools and Components .....	6	4.2 Side Valve Operation .....	10
3.2 Location .....	6	5. Filter Disassembly and Reassembly .....	10
3.3 Piping .....	6	5.1 Disassembling the Filter .....	10
3.4 Electrical Requirements .....	6	5.2 Cleaning the Filter .....	11
3.5 Bonding .....	7	5.3 Reassembling the Filter .....	11
3.6 Electrical Wiring .....	7	6. Winterizing .....	11
		7. Troubleshooting .....	12
		8. Limited Warranty .....	13

### EQUIPMENT INFORMATION RECORD

DATE OF INSTALLATION \_\_\_\_\_

INSTALLER INFORMATION \_\_\_\_\_

NOTES: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

- ⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
- ⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
- ⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
- ⚠ (Used without word): Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

## 1. Important Safety Instructions

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.

### ⚠ WARNING:

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.
  - To reduce the risk of injury, do not permit children to use or climb on this product.
  - Improper installation will create an electric hazard which could result in death or serious injury to pool users, installers, or others due to electrical shock, and may also cause damage to property.
  - **Risk of electric shock.**
- 
- Always disconnect power to the cartridge filter at the circuit breaker before servicing the cartridge filter. Failure to do so could result in death or serious injury to serviceman, pool users, or others due to electric shock.
  - All electrical wiring MUST be in conformance with all applicable local codes, regulations, and the National Electric Code® (NEC®).
  - To reduce the risk of electrical shock, replace any damaged cord immediately.
  - Hazardous pressure. Permanent filter damage will result if filter is improperly dis-assembled or assembled.
  - Risk of injury. Never operate this filter system at more than 50 pounds per square inch (50 PSI/345kPa) pressure!

## 2. General Information

### 2.1 Introduction

This manual contains information for the proper installation and operation of the Black & Decker Cartridge Filter family. The instructions in this manual **MUST** be followed precisely.

### 2.2 Cartridge Filter Overview

The pool cartridge filter is a self-contained unit designed specifically for pool filtering. Each component has been selected with care to achieve a high-quality product in an effort to exceed all industry standards.

These high powered filter systems will deliver many years of trouble free operation, and have set the standard for quality, superior flow rates and unmatched water quality. Filter features a built in auto-actuated check valve and top mounted, easy to read pressure gauge. The rugged filter tanks are constructed of tough, weather resistant and corrosion proof polymer. Inside the filter tanks are extra large filter elements that produce water quality superior to sand without backwashing. Due to their large size, our filter elements require a minimum of cleaning and insures hassle free operation. Cartridge material is 100% Reemay and has fiber-mesh reinforced end caps.

The systems are powered by high powered pumps that are energy efficient, allowing you to run your pump less while maintaining crystal clear water. The large spin lock makes removing and cleaning the cartridge a snap.

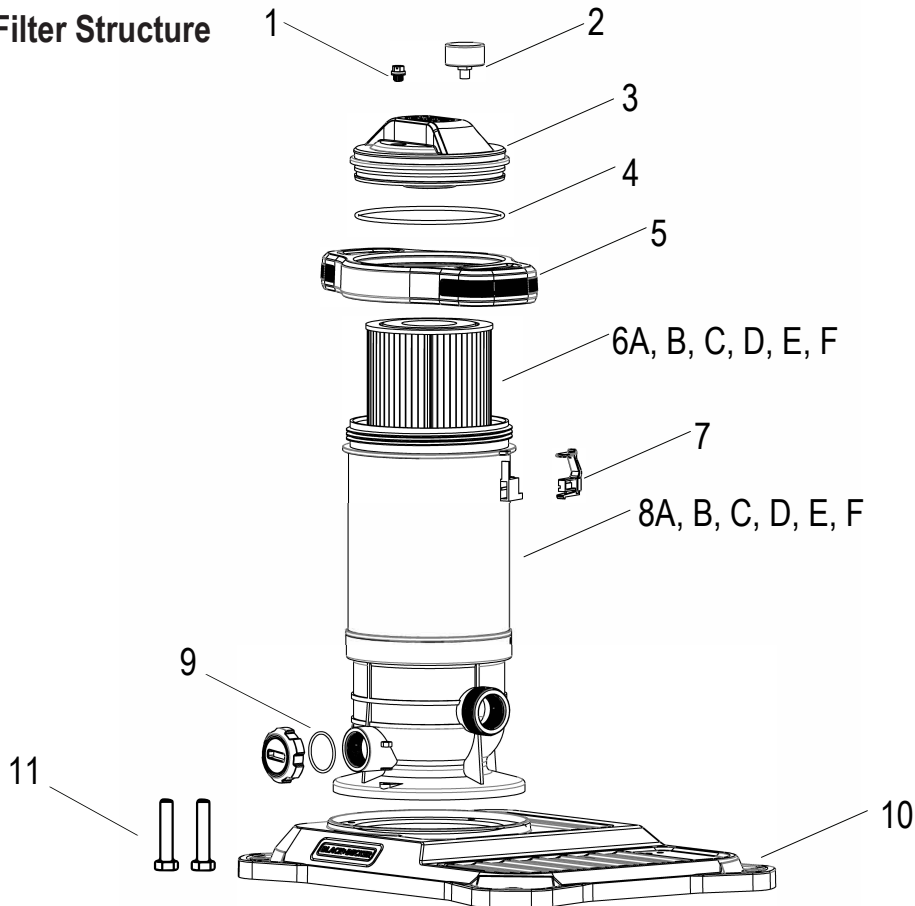
Clean a new pool as well as possible before filling pool and operating filter. Excess dirt and large particles of foreign matter in the system can cause serious damage to the filter and pump. With a cartridge filter system in place and operating correctly, clean water is returned to the pool faster than the pool water is being contaminated. A typical pool installation will require approximately one week to obtain and maintain the sparkle that your filter is capable of giving you.

Keep pool water pH at recommended level (7.2 to 7.6). Maintain pressure gauge in good working order. Replace gauge if it fails or is damaged.

#### General Features:

- For Above Ground and Inground Pool Use
- Made from 100% Reemay, combined with exclusive chain link webbing
- Filters out debris as small as 2 microns in size
- The superior flow control core with evenly spaced openings allows for maximum water flow

### 2.3 Cartridge Filter Structure



PART #	MODEL #	DESCRIPTION	QTY
1	BD 47589	Black & Decker Bleeder Valve	1
2	BD 47597	Black & Decker Pressure Gauge	1
3	BD 47600	Black & Decker Lid	1
4	BD 47619	Black & Decker Lid O-Ring	1
5	BD 47627	Black & Decker Lid Lock O-Ring	1
6A	BD 47716	Black & Decker 30' Element	1
6B	BD 47759	Black & Decker 60' Element	1
6C	BD 47767	Black & Decker 90' Element	1
6D	BD 47791	Black & Decker 120' Element	1
6E	BD 47805	Black & Decker 150' Element	1
6F	BD 47813	Black & Decker 180' Element	1
7	BD 47635	Black & Decker Filter Head Latch	1
8A	BD 47856	Black & Decker 30 Body	1
8B	BD 47899	Black & Decker 60 Body	1
8C	BD 47929	Black & Decker 90 Body	1
8D	BD 47937	Black & Decker 120 Body	1
8E	BD 47953	Black & Decker 150 Body	1
8F	BD 48046	Black & Decker 180 Body	1
9	BD 47694	Black & Decker Threaded Cap w/ O-Ring	1
10	BD 47643	Black & Decker Base	1
11	BD 47678	Black & Decker Plastic Tank Peg	2

## 3. Installation

### 3.1 Tools and Components

To properly install this cartridge filter, you must have the following tools ready for use:

- Flat head screwdriver
- Pliers
- O-Ring lubricant

Remove all packing material from filter carton. Open tank, remove any packing materials and inspect cartridge. Components are as follows: Filter base, (2) 6' long filter connection hoses, flex pipe with connection fittings, (4) stainless steel hose clamps, pressure gauge, teflon tape, straight fitting, hardware bag, (2) slide valves, union adapter, and side mount union.

### 3.2 Location

1. The placement of the cartridge filter is very important in keeping installation costs to a minimum while providing for maximum efficiency of operation, as well as allowing adequate access for service and maintenance.
2. The unit should be located as close as practical to the existing pool pump and filter to minimize water piping. The use of 90 degree bends and short radius elbows in the water piping should be kept to a minimum.
3. The pool filter should be installed on a level concrete slab not more than 6 feet above the pool water level. Position the pool cartridge filter so that the piping connections, multiport valve and drain are convenient and accessible for operation and maintenance.

### 3.3 Piping

1. The piping sequence is as follows: pool > pool pump > filter > heater > corrosion-resistant check valve > chemical feeder > pool. Use rigid PVC piping if possible.
2. All joints should be glued with PVC glue. When the piping installation is complete, operate the pool pump and check the system for leaks. Then, check the filter pressure gauge to verify that there isn't any indication of excessive pump head pressure. Never use pipe joint sealing compound on pipe and fittings that are plastic or may come into contact with plastic.
3. Keep piping tight and free of leaks. Pump suction line leaks may cause trapped air in filter tank or loss of prime at pump.
4. Pump discharge line leaks may show up as dampness or jets of water.
5. A check valve installed between pool and filter outlet will prevent contaminants and hot water from the pool heater from draining back into pool.
6. For ease of installation, plastic pipe and fittings are recommended for all piping to and from pool.
7. DO NOT use pipe joint compound on base of filter. To do so will cause stress cracking of base, which will void warranty and may cause property damage.
8. Do not tighten fittings into base ports past thread stops. To do so will ruin filter base and void warranty, and may cause property damage.
9. If pool water level is higher than filter base, shut-off valves must be installed in suction and return lines.
10. How to connect filter piping:
  1. Wrap 1-1/2 to 2 layers of teflon tape to male threads only on all piping and fittings.
  2. Hand tighten fitting in each port. Be careful not to cross thread.
  3. Tighten fittings to a snug fit with wrench. Be careful not to thread fittings past thread stop.
  4. If pipe connections leak, remove teflon tape, re-apply teflon tape and re-tighten in ports.
11. Do not overtighten.

### 3.4 Electrical Requirements

1. Install all equipment in accordance with the National Electrical code and all applicable local codes and ordinances.
2. A means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

**⚠ WARNING**

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR ELECTROCUTION.** The cartridge filter must be installed by a licensed or certified electrician or a qualified service professional in accordance with the National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances. Improper installation will create an electrical hazard which could result in death or serious injury to users, installers, or others due to electrical shock, and may also cause damage to property.

**Always disconnect power to the pump at the circuit breaker before servicing the cartridge filter. Failure to do so could result in death or serious injury to service people, pool users, or others due to electric shock and/or property damage.**

Read all servicing instructions before working on the pump.

### 3.5 Bonding

1. Because all metals have different electrical potentials, all metal and electrical components of the pool system must be bonded together. This includes the metal framework of the pool, the light, the pump, the filter (if made out of metal), the heater, any automatic chlorine generator, and any other metal or electrical equipment. On some older pools, this substructure bond wire may not exist. In these cases, a 6 to 8 foot solid copper rod must be driven into the ground near the equipment.
2. All electric and metal components must then be bonded to each other, and then to the copper rod. Contact a licensed electrician.

**⚠ WARNING:** The unit must always be powered off before opening the filter.

### 3.6 Electrical Wiring

All electrical wiring **MUST** be in conformance with all applicable local codes, regulations, and the National Electric Code® (NEC®). Contact a qualified electrician if you cannot verify that the circuit is protected by a GFCI. The unit must be connected only to a supply circuit that is protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Such a GFCI should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push the reset button. Power should be restored. The GFCI is defective if the GFCI fails to operate in this way. If the GFCI interrupts power to the filter without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Stop using this filter. Disconnect the filter and ask a qualified professional to correct the problem before using.

### **⚠ WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK.**

1. Be sure all electrical breakers and switches are turned off before wiring motor. Always wait five (5) minutes after disconnecting the power from the pump before opening or servicing the drive.
2. Choose a wire size for the pump in accordance with the current National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances. When in doubt use a heavier gauge (larger diameter) wire. Be sure the wiring voltage is within the operating range. Be sure all electrical connections are clean and tight.
3. Cut wires to the appropriate length so they do not overlap or touch when connected to the terminal board.
4. Use the correct wire size and type specified by the current National Electrical Code.

### 3.7 Pre-Assembly

Hooking up the filter and motor to the base will vary based on the style of pump you have.

Prior to attaching the filter or pump to the base, locate one of the slide valves. Cover threads of slide valve entirely with Teflon tape to protect from leaks at the connection. Thread slide valve into the opening marked "TO POOL" on tank, which is the lower open port on the filter.

The slide valves will enable you to stop the flow of water to the filter when performing routine maintenance, like cleaning your cartridge. The location of the second slide valve will also vary based on the style of pump you have.

### 3.8 Attaching Pump to Base and Filter

1. First, attach pump to the base and filter. As mentioned in the pre-assembly, there are different styles of mounts which will affect the way your pump is attached to the base. Inspect your pump and determine if it is a (1) cradle-style mount pump, (2) plastic pump housing mount, or (3) side pump mount.

**2A. Cradle-style Mounts:** Pumps with cradles located directly under the motor should be aligned with the holes on the base in the raised area. This type of mount will require the use of either two or four mounting bolts from the hardware bag. Cover threads of slide valve entirely with Teflon tape to protect from leaks at the connection. Thread the slide valve into the front of the pump or pump strainer basket if applicable. If there are no threads on the inside of your pump inlet or on the inside of the pump basket, attach slide valve to the bottom of your thru-wall skimmer (in place of standard fitting). This valve will allow you to stop the flow of water from the pool in the event of filter maintenance. Attach Standard Fitting from skimmer to female end of Slide Valve. Place tank on top of round opening on base and rotate until the holes in the tank bottom line up with the holes in the base. Use the remaining mounting bolts to secure in place. Before bolting down, make sure that the port labeled "TO PUMP" (open port, without slide valve) is facing the back of the base (longer part of base indicates back).

**2B. Plastic Pump Housing Mounts:** Pumps with plastic pump housing mounts should be attached by aligning the openings with the holes outside the raised area. This type of mount will require the use of two mounting bolts. Please note that there are two sets of openings. Some pumps will need to be connected to the first set and others will need to be bolted down through the second set. Failure to follow these placement instructions will result in an issue connecting the flex pipe with connection fittings to the pump and filter. Cover threads of slide valve entirely with Teflon tape to protect from leaks at the connection. Thread the slide valve into the FRONT of the pump or pump strainer basket if applicable. If there are NO THREADS on the inside of your pump inlet or on the inside of the pump basket, attach to bottom of thru-wall skimmer (in place of standard fitting). This valve will allow you to stop the flow of water FROM the pool in the event of filter maintenance. Attach Standard Fitting from skimmer to female end of Slide Valve. Place tank on top of round opening on base and rotate until the holes in the tank bottom line up with the holes in the base.

Use remaining mounting bolts to secure in place. BEFORE bolting down, make sure that the port labeled "TO PUMP" (open port, without slide valve) is facing the back of the base (longer part of base indicates back).

**2C. Side Pump Mounts:** Side-mount pumps allow you to attach the pump directly to the filter body. Prior to attaching the pump, you must attach the tank to the base in order to determine which set of holes to use for the pump. Place tank on top of round opening on base and rotate until the holes in the tank bottom line up with the holes in the base. Use remaining mounting bolts from hardware bag (H) to secure in place. BEFORE bolting down, make sure that the port labeled "TO PUMP" (open port, without slide valve) is facing towards motor. Attach Side Mount Union (K) to pump by using Teflon tape on threads and screwing into the pump opening. When properly installed, the 2" locking ring should face the filter body. Place the pump onto the raised part of the base (see Figure 13a) and line up with the set of holes which allows the union to line up with the "TO PUMP" filter port. Use the mounting bolts to secure on base (see Figure 13b). Thread the ring of the union onto the threads on the outside of the "TO PUMP" port. Once this is secure, cover threads of slide valve entirely with Teflon tape (F) to protect from leaks at the connection. Thread the slide valve into the front of the pump or pump strainer basket if applicable (see Figure 14). If there no threads on the inside of your pump inlet or on the inside of the pump basket, attach to bottom of thru-wall skimmer (in place of standard fitting). This valve will allow you to stop the flow of water from the pool in the event of filter maintenance (see Figure 15). Attach Standard Fitting from skimmer to female end of Slide Valve.

**Note:** For inground pool installations, the Slide Valve is optional (since filter is above the water level). The Slide Valve can be installed at any union joint between skimmer and pump intake.



### 3.9 Attaching Fittings and Hoses

There are several ways to hook up hoses to your filter and pump and the best way will depend on your set-up. Some pumps have female threads only (inside), some have male threads only (outside) and others may have both or none. Follow the following instructions to install fittings and hoses to your filter and pump:

1. First, cover the threads on the straight fitting and thread it into the slide valve which you have attached to the filter's "TO POOL" opening. Attach the 6' hose to the fitting you just threaded in and clamp in place using the hose clamp. The free end of this hose should be attached to the through wall return using another hose clamp.
2. There should be at least one hose fitting provided with your pump (or that you may need to purchase separately). Thread this fitting into the second slide valve which has been threaded into the bottom of your skimmer OR into your pump. Cover the threads of that fitting with Teflon tape before screwing it into the opening on the second slide valve.

**Note:** For inground installations the pump intake port Slide Valve is optional and can be installed at any union joint between the pump intake port and the pool skimmers.

3. Attach the flex pipe with connection fittings to your filter and pump. Keep in mind that the hose is bent so that the pump will accept the "higher" part and the filter will accept the "lower" part of the connection. Check the flex pipe with connection fittings to ensure that O-Rings are inside. Lubricate O-Ring with O-Ring Lube prior to installation.

**Note:** If you have a Side-Mount Pump, you will not need to attach this piece to your filter, as the pump is already connected.

4. **Installing flex pipe based on threads:** If you have a pump that has no threads, then you will need to purchase additional items to set up your new filter system. You will need to get a 3' hose (1-1/4" or 1-1/2" depending on the size your pump accepts) to attach directly onto your pump's outlet as the threaded fitting provided will not fit and an elbow fitting is necessary to thread into the female threads in the filter "FROM PUMP" port to attach your hose. Please remember you will need additional hose clamps to install with this method.

If your pump has threads on the outside of the outlet (top of the pump) then you will thread one of the connection fittings directly onto it. Thread opposite side directly onto the "FROM PUMP" port of the filter and hand tighten connection.

If your pump has threads on the outside of the outlet (top of the pump) then you will thread one of the connection fittings directly onto it. Thread opposite side directly onto the "FROM PUMP" port of the filter and hand tighten connection.

If your pump only has threads on the inside of the outlet (top of the pump) then you will need to use the union adapter. Cover the male threads of the union adapter with Teflon tape and thread the union adapter directly into the outlet on the pump. At this point, you may thread one of the connection fittings directly onto the union adapter and the other onto the "FROM PUMP" port of the filter and hand tighten the connection.

5. Finally, attach second 6' filter hose using clamps to the fitting on the bottom of your through wall skimmer and the other end onto the front of your pump. Once clamped in place you are done installing the filter system.

### 3.10 Assembly

Filter Cartridge may shift position during shipping. To make sure cartridge is in place, follow procedure below before using filter. When disassembling filter, place all parts in a clean area.

1. Place filter in a clean area near its permanent location.
2. Remove filter lid by turning Locking Ring counter clockwise. Remove clamp by lifting straight up over tank.
3. As clamp is turned, the Filter lid will rise from the tank body. Please note the Filter Lid and Locking Ring are one piece.
4. Set tank lid in a clean place; check for missing or damaged parts.
5. Filter element should be installed firmly by pressing into base.
6. Replace tank lid evenly on filter tank shell for a tight seal. Be sure O-Ring and O-Ring seating area are clean.
7. Replace Filter lid and Locking Ring assembly on tank. Make sure lid flange is centered and placed inside center port of cartridge. To properly engage threads make sure Filter lid is on straight and push downward.
8. Tighten Locking Ring by turning clockwise until it stops Hand Tighten Only. Locking tab will engage.
9. Attach pressure gauge and air release valve. Apply Teflon tape to threads of pressure gauge. Tighten gauge hand tight only. Tighten air release valve finger tight only.

## 4. Operating the Filter

Check all clamps, bolts, lids and system accessories before testing. Release all air in system before testing. Tighten trap lids. Water pressure must be less than 25 PSI (172 kPa). Water temperature must be less than 100° F. (38° C). Open all side valves.

### 4.1 Starting the Filter

**Note:** Your filter cannot be run if the water is not at the proper level in the pool. Running the filter without water can cause serious damage to your pump and filter.

1. Turn pump OFF before starting procedure.
2. Properly seat filter clamps and securely tighten clamp knobs before proceeding.
3. Tightly close plugs on Tank Drain Port.
4. Open air release valve located on top of filter tank lid.
5. Air trapped inside the filter greatly increases the tank pressure. The air release valve allows you to get accumulated air out of the filter tank. At startup, open the air release valve and make sure that it is running a solid stream of water before putting the filter in service.
6. Start pump.
7. When a steady stream of water comes from air release valve, close valve.
8. After filter is operating, record filter pressure gauge reading in owner's manual for future use.

**Note:** When installed on a new pool, filter element may need cleaning after approximately 48 hours of operation.

**Note:** A new or recently cleaned filter element may pass some foreign material until it builds up a sufficient coating to stop all "fines". This is normal. A short operational period will correct the condition.

9. Check pressure gauge. If pressure has risen more than 10 PSI (70kPa) above startup pressure, remove and clean element.

### 4.2 Side Valve Operation

The slide valves are used to stop the flow of water to the filter for routine maintenance. While the filter is in operation, the slide valves **MUST** remain in the open position. To open the valve, turn the red handle to the left and pull straight up. When you need to clean the cartridge you will have to move the slide valves into the closed position. First, turn off your pump to avoid damage due to excessive pressure. Next, push the red handle straight down and turn it to the left to lock valve in place.

**Note:** Remember to open BOTH valves again prior to restarting pump after cleaning. Failure to do so will result in damage to your filter system.

Make sure that the cartridge is installed inside the filter body, the lid O-Ring is lubricated and the lid is closed securely. The pressure gauge should be screwed into the opening on the tank lid after covering the threads with Teflon tape. The O-Ring has been factory installed.

Fill the water in the pool to the middle of your through-wall skimmer **BEFORE** operating your filter. Once water has reached mid-skimmer you may turn on the pump. You **MUST** bleed the air out of the system using the air relief valve on top of the tank. Turn the valve to the left and you will hear a hiss of air and once all the air is cleared some water will spurt out. Close the valve and the filter is ready to operate.

## 5. Filter Disassembly and Reassembly

**⚠ DANGER:** Hazardous pressure. Releasing lid ring with pressure on system will cause tank or tank lid to blow off base, causing severe injury or property damage. **NEVER** adjust, tighten or loosen ring when tank is under pressure. If filter leaks at the ring, do not adjust the ring. Regularly inspect clamp assemblies for cracked, corroded or broken welds and worn or stripped threads. If any wear or damage shows, replace the complete ring. Tension stresses and aggressive pool chemicals can aggravate mechanical wear. Tank clamp assemblies and nuts or plastic knobs should be replaced every five years. Do not use a filter that shows cracks, corrosion, or distortion.

### 5.1 Disassembling the Filter

**⚠ CAUTION:** To prevent injury, make sure that all pressure has been released from the filter tank before proceeding.

1. STOP PUMP.
2. CLOSE suction and return line valves (if used).
3. OPEN air release valve on top of filter.
4. WAIT until all pressure is released from filter tank and system before loosening either clamp.
5. Remove drain plug or open drain valve at "Tank Drain Port" and drain filter.
6. Loosen lid ring; remove clamp by lifting it straight up over tank.
7. Remove tank lid from tank body. Be careful not to damage O-Ring. Place tank lid in clean area.

**Note:** If heavy dirt deposits have collected around bottom of filter element and base, wash out base before removing element.

8. Remove the O-Ring from the filter. Clean the O-Ring and inspect it. If you see cuts, cracking, deformation or wear, replace it.

9. Rock filter element to one side to free seal.

10. Lift element out of tank body. Do not drop filter element. Place element in clean area where it can be cleaned with hose and spray nozzle attachment.

## 5.2 Cleaning the Filter

Always keep track of filter operating pressure. When pressure reaches 10 pounds per square inch (PSI) (70kPa) above initial operating pressure, clean filter element. If filter is used with a spa, soak element at each regular cleaning. With hose, wash foreign material from inside of base. Try to avoid washing debris into outlet port. Be sure inside surface of base is clean.

How to clean filter:

1. Use a garden hose with straight flow nozzle to wash down filter element. For best results use a spray nozzle cleaning system.
2. Work from the top down; wash down all pleats. Wash between all pleats.
3. Turn element while spraying to wash down entire outside of element.
4. Repeat wash down process for inside of filter element. Hold nozzle as close to inside of pleats as possible.

**Note:** BE SURE all dirt and foreign materials are washed away from INSIDE pleats of element.

**Note:** It's recommended to have a second cartridge on hand and ready to use; this will avoid filter down time.

For stubborn deposits, proceed as follows:

1. Follow Filter Cleaning Procedure.
2. If deposits remain, soak element at least one hour with a solution of Filter Flush and water.
3. Wash off with water to remove oils, dirt, and remaining cleaner solution.
4. If filter element does not come clean with this procedure, consult your pool professional. Acid washing should be done only by trained professionals who have proper safety equipment and acid disposal facilities.

## 5.3 Reassembling the Filter

1. Replace plugs or close valves in Tank Drain and Auxiliary Drain ports.
2. Set filter element on base.
3. Make sure filter element is flush with base of filter to avoid damaging element when you replace the filter lid.
4. Inspect and clean the tank flanges and O-Ring seats. If flanges are deformed, cracked, or corroded, replace entire filter.
5. Re-install Filter Head and Locking Ring assembly on tank.
6. Tighten Locking Ring by turning clockwise until it stops. Hand Tighten Only.
7. Clean pump strainer basket.
8. Open system valves as needed.
9. Proceed to "Startup".

## 6. Winterizing

1. Stop pump.
2. Open air release valve.
3. Remove drain plugs from ports or open valves at "Tank Drain Ports."
4. Drain ALL piping to and from filter.
5. a) Gravity drain system as far as possible.  
b) Protect areas which retain water with non-toxic propylene glycol antifreeze (RV antifreeze) or pipeline Anti-Freeze.
6. See previous page for filter disassembly instructions.

**⚠ DANGER:** Failure to winterize your filter properly may result in damage to the tank, which is NOT covered under any warranty.

## 7. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Action
<b>Low water flow.</b>	<p>Element is plugged.</p> <p>Pipe blocked downstream from filter.</p> <p>Piping too small.</p> <p>Pump hair and lint trap is plugged.</p> <p>Pump impeller and diffuser worn.</p> <p>Pump too small for system.</p> <p>Pump pulling in air.</p>	<p>See "For stubborn deposits..." in "4.3 Cleaning the Filter."</p> <p>Remove obstruction..</p> <p>Replace with larger pipe (consult dealer for recommendation).</p> <p>Empty and clean.</p> <p>Replace with new parts. Consult pump manual for information.</p> <p>Replace with larger pump.</p> <p>Lube hair and lint trap O-Ring.</p>
<b>Shorter filter cycle than normal.</b>	<p>Chlorine residual too low.</p> <p>Flow rate too high,</p> <p>Filter too small.</p> <p>Unstable water.</p> <p>Filter element not cleaned properly or plugged with algae, iron, calcium, etc.</p> <p>Heavy or improper application of powdered chlorine or chlorine pills that contain binder.</p> <p>Algae in pool.</p>	<p>Maintain proper residual (consult pool professional for rec).</p> <p>Restrict flow to rated capacity of filter (see decal on filter).</p> <p>Install larger filter or additional filter.</p> <p>Consult pool professional.</p> <p>See "For stubborn deposits..." in "4.3 Cleaning the Filter."</p> <p>See "For stubborn deposits..." in "4.3 Cleaning the Filter."</p> <p>Apply heavy dose of chlorine or algaecide as recommended by pool manufacturer. Continue until algae is controlled.</p>
<b>Pool water won't clear up.</b>	<p>Chlorine dosage too low.</p> <p>Element cloth torn or punctured.</p> <p>Filter too small, flow too low, or daily operating time too short, giving inadequate turnover rate.</p> <p>Pump too large — overpumping.</p> <p>Filter installed backward.</p>	<p>Maintain adequate chlorine residual (consult professional).</p> <p>Replace element.</p> <p>Consult dealer to verify that equipment is properly sized for your pool.</p> <p>Reduce flow rate..</p> <p>Replumb.</p>
<b>Long recovery time after heavy use.</b>	<p>Residual chlorine level is too low</p> <p>Filter too small.</p> <p>Pump too large.</p>	<p>Add chlorine.</p> <p>Replace with larger unit.</p> <p>Reduce flow rate..</p>
<b>Filter bypasses dirt.</b>	<p>Element cloth torn or punctured.</p> <p>Filter element improperly seated in filter base.</p> <p>Filter is plumbed backwards and element cloth is ruptured.</p> <p>Colloidal fines (very small dirt particles) are present &amp; passing through element covering.</p> <p>Blue bypass plug was removed from lid.</p>	<p>Replace element.</p> <p>Follow Filter Disassembly &amp; Reassembly instructions and reposition properly.</p> <p>Replumb properly and replace element.</p> <p>Use Crystal Clear or if fines have already settled, vacuum to waste.</p> <p>Replace bypass plug and lid.</p>

## 8. Limited Warranty

### Service Information

The Pump Service Center is staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable pool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Pump Service Center. Call: (516) 796-2425 or visit [service@blackanddecker-pool.com](mailto:service@blackanddecker-pool.com)/[warranty@blackanddecker-pool.com](mailto:warranty@blackanddecker-pool.com).

### Blue Torrent Pool Products Limited Warranty

#### Limited Five-Year Warranty

Blue Torrent Pool products warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of five (5) years following the date of purchase.

This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage, or when repairs have been made or attempted by anyone other than The Authorized Pump Service Centers.

A defective product meeting the guarantee conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required.

Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to the authorized Pump Service Center for repair or replacement at Blue Torrents Option option. Proof of purchase may be required.

Pump Service Center  
(516)796-2425  
1075 Hicksville Road  
Seaford, NY 11783 USA  
[service@blackanddecker-pool.com](mailto:service@blackanddecker-pool.com)  
[warranty@blackanddecker-pool.com](mailto:warranty@blackanddecker-pool.com)

This limited warranty constitutes the entire warranty. No other warranties apply, expressed or implied. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of the Pump Service Center.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company, or see the website for such information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call (516) 796-2425 for a free replacement.

#### Manufactured by Blue Torrent Pool Products

444 E 81ST ST  
NEW YORK, NY 10028-5859

**BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, the BLACK & DECKER and BLACK+DECKER logos and product names and the orange and black color scheme are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved.**

**Patents/Protege/Patentes:** [www.blackanddecker.com/patents](http://www.blackanddecker.com/patents)

© Copyright

**BLACK+  
DECKER**

**FILTRO DE CARTUCHO  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**NÚMEROS DE CATÁLOGO**

**BDXBT06084**

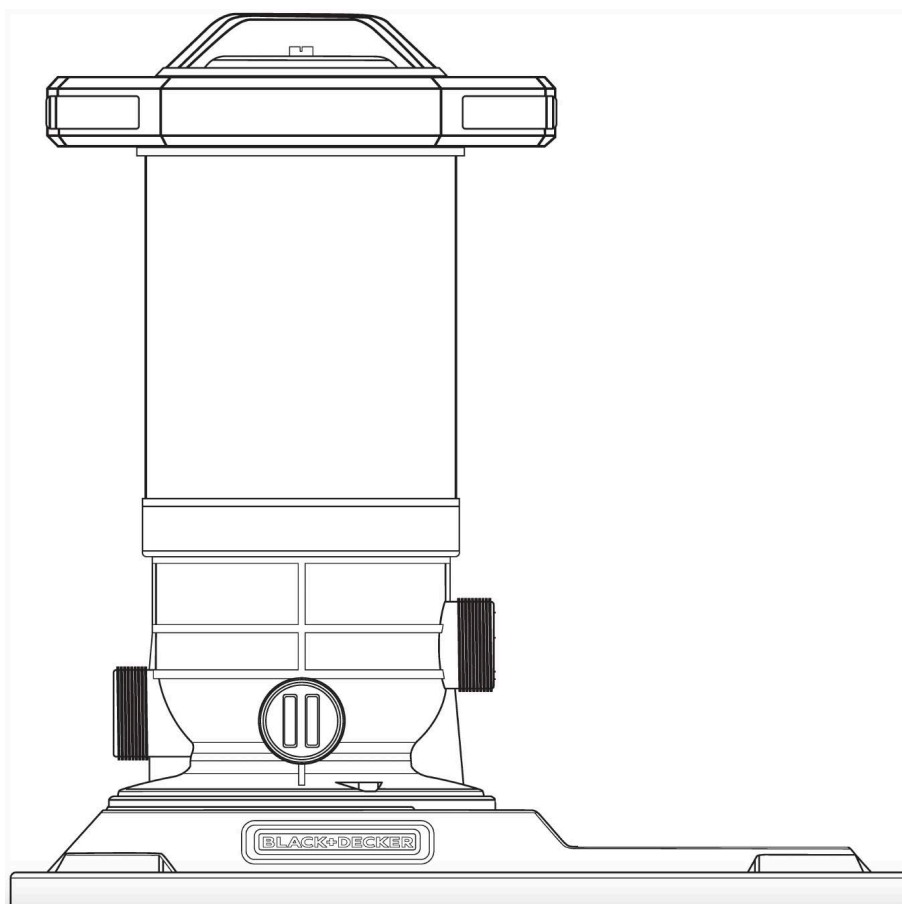
**BDXBT06092**

**BDXBT06106**

**BDXBT06114**

**BDXBT06130**

**BDXBT06149**



**Por favor, lea antes de devolver este producto por cualquier motivo.**

## ÍNDICE

<p>1. Instrucciones importantes de seguridad ..... 3</p> <p>2. Información general ..... 4</p> <p>2.1 Introducción ..... 4</p> <p>2.2 Filtro de cartucho ..... 4</p> <p>2.3 Estructura del filtro de cartucho ..... 5</p> <p>3. Instalación ..... 6</p> <p>3.1 Herramientas y componentes ..... 6</p> <p>3.2 Ubicación ..... 6</p> <p>3.3 Tuberías ..... 6</p> <p>3.4 Requisitos eléctricos ..... 6</p> <p>3.5 Unión ..... 7</p> <p>3.6 Cableado eléctrico ..... 7</p> <p>3.7 Premontaje ..... 7</p> <p>3.8 Fijación de la bomba a la base y al filtro ..... 8</p>	<p>3.9 Fijación de racores y mangueras ..... 9</p> <p>3.10 Montaje ..... 9</p> <p>4. Funcionamiento del filtro ..... 10</p> <p>4.1 Puesta en marcha del filtro ..... 10</p> <p>4.2 Funcionamiento de la válvula lateral ..... 10</p> <p>5. Desmontaje y montaje del filtro ..... 10</p> <p>5.1 Desmontaje del filtro ..... 10</p> <p>5.2 Limpieza del filtro ..... 11</p> <p>5.3 Montaje del filtro ..... 11</p> <p>6. Invernaje ..... 11</p> <p>7. Solución de problemas ..... 12</p> <p>8. Garantía limitada ..... 13</p>
--	---

### REGISTRO DE INFORMACIÓN SOBRE EL EQUIPO

FECHA DE INSTALACIÓN \_\_\_\_\_

INFORMACIÓN DEL INSTALADOR \_\_\_\_\_

NOTAS: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para advertirle de situaciones peligrosas y de su riesgo de sufrir daños personales o materiales.

**⚠ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, *provocará la muerte o lesiones graves.*

**⚠ ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, *puede provocar la muerte o lesiones graves.*

**⚠ PRECAUCIÓN:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, *puede provocar lesiones leves o moderadas.*

**⚠ (Se utiliza sin palabra):** Indica un mensaje relacionado con la seguridad.

**AVISO:** Indica una práctica no relacionada con daños personales que, si no se evita, *puede provocar daños materiales.*

## 1. Instrucciones importantes de seguridad

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, entre las que se encuentran las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.**

### **⚠ ADVERTENCIA:**

- Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que se indican a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
  - Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños utilicen o se suban a este producto.
  - Una instalación incorrecta creará un riesgo eléctrico que podría causar la muerte o lesiones graves a los usuarios de la piscina, instaladores u otras personas debido a una descarga eléctrica, y también podría causar daños materiales.
  - **Riesgo de descarga eléctrica.**
- 
- Desconecte siempre la alimentación del filtro de cartucho en el disyuntor antes de realizar el mantenimiento del filtro de cartucho. Si no lo hace, podría provocar la muerte o lesiones graves al personal de mantenimiento, a los usuarios de la piscina o a otras personas debido a una descarga eléctrica.
  - Todo el cableado eléctrico DEBE estar en conformidad con todos los códigos locales aplicables, regulaciones y el Código Eléctrico Nacional® (NEC®).
  - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, sustituya inmediatamente cualquier cable dañado.
  - Presión peligrosa. Si el filtro se desmonta o monta incorrectamente, se producirán daños permanentes en el filtro.
  - Riesgo de lesiones. Nunca opere este sistema de filtración a más de 50 libras por pulgada cuadrada (50 PSI/345kPa) de presión.



## 2. Información general

### 2.1 Introducción

Este manual contiene información para la correcta instalación y funcionamiento de la familia de Filtros de Cartucho Black & Decker. Las instrucciones de este manual DEBEN seguirse al pie de la letra.

### 2.2 Filtro de cartucho

El filtro de cartucho para piscinas es una unidad autónoma diseñada específicamente para el filtrado de piscinas. Cada componente se ha seleccionado con cuidado para lograr un producto de alta calidad en un esfuerzo por superar todas las normas del sector.

Estos sistemas de filtrado de alta potencia proporcionarán muchos años de funcionamiento sin problemas, y han establecido el estándar de calidad, caudales superiores y una calidad del agua inigualable. El filtro incorpora una válvula de retención de accionamiento automático y un manómetro de fácil lectura montado en la parte superior. Los robustos tanques filtrantes están fabricados en polímero resistente a la intemperie y a la corrosión. En el interior de los tanques filtrantes hay elementos filtrantes extra grandes que producen una calidad de agua superior a la arena sin necesidad de retrolavado. Debido a su gran tamaño, nuestros elementos filtrantes requieren un mínimo de limpieza y aseguran un funcionamiento sin problemas. El material del cartucho es 100% Reemay y tiene tapas reforzadas con malla de fibra.

Los sistemas funcionan con bombas de alta potencia que ahorran energía, lo que le permite hacer funcionar menos la bomba y mantener al mismo tiempo un agua cristalina. El gran cierre giratorio facilita la extracción y limpieza del cartucho.

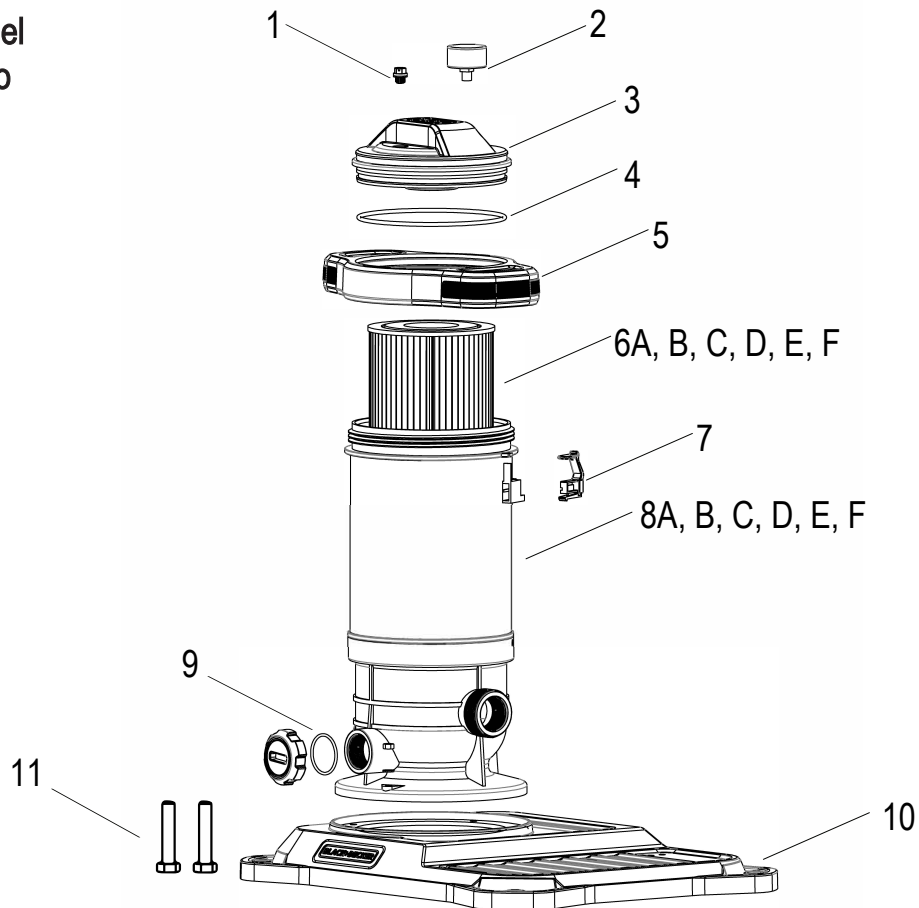
Limpie lo mejor posible una piscina nueva antes de llenarla y poner en funcionamiento el filtro. El exceso de suciedad y las partículas grandes de materias extrañas en el sistema pueden causar graves daños al filtro y a la bomba. Con un sistema de filtro de cartucho instalado y funcionando correctamente, el agua limpia se devuelve a la piscina más rápido de lo que se contamina. Una instalación típica de piscina requerirá aproximadamente una semana para obtener y mantener el brillo que su filtro es capaz de darle.

Mantenga el pH del agua de la piscina en el nivel recomendado (7,2 a 7,6). Mantener el manómetro en buen estado de funcionamiento. Sustituya el manómetro si falla o está dañado.

#### Características generales:

- Para piscinas elevadas y enterradas
- Fabricado en 100% Reemay, combinado con una exclusiva cincha de eslabones de cadena
- Filtra residuos de hasta 2 micras de tamaño
- El núcleo de control de flujo superior con aberturas espaciadas uniformemente permite el máximo flujo de agua

### 2.3 Estructura del filtro de cartucho



PARTE #	MODELO #	DESCRIPCIÓN	CANT
1	BD 47589	Válvula de purga Black & Decker	1
2	BD 47597	Manómetro Black & Decker	1
3	BD 47600	Tapa Black & Decker	1
4	BD 47619	Junta tórica de tapa Black & Decker	1
5	BD 47627	Junta tórica de bloqueo de tapa Black & Decker	1
6A	BD 47716	Elemento Black & Decker 30'	1
6B	BD 47759	Elemento Black & Decker 60'	1
6C	BD 47767	Elemento Black & Decker 90'	1
6D	BD 47791	Elemento Black & Decker 120'	1
6E	BD 47805	Elemento Black & Decker 150'	1
6F	BD 47813	Elemento Black & Decker 180'	1
7	BD 47635	Pestillo del cabezal del filtro Black & Decker	1
8A	BD 47856	Black & Decker 30 Cuerpo	1
8B	BD 47899	Black & Decker 60 Cuerpo	1
8C	BD 47929	Black & Decker 90 Cuerpo	1
8D	BD 47937	Black & Decker 120 Cuerpo	1
8E	BD 47953	Black & Decker 150 Cuerpo	1
8F	BD 48046	Black & Decker 180 Cuerpo	1
9	BD 47694	Tapón roscado Black & Decker con junta tórica	1
10	BD 47643	Base Black & Decker	1
11	BD 47678	Pinza de plástico para depósito Black & Decker	2

## 3. Instalación

### 3.1 Herramientas y componentes

Para instalar correctamente este filtro de cartucho, debe tener a mano las siguientes herramientas:

- Destornillador plano
- Alicates
- Lubricante para juntas tóricas

Retire todo el material de embalaje de la caja del filtro. Abra el depósito, retire cualquier material de embalaje e inspeccione el cartucho. Los componentes son los siguientes: Base del filtro, (2) mangueras de conexión al filtro de 6' de longitud, tubo flexible con racores de conexión, (4) abrazaderas de manguera de acero inoxidable, manómetro, cinta de teflón, racor recto, bolsa de tornillería, (2) válvulas de corredera, adaptador de unión y unión de montaje lateral.

### 3.2 Ubicación

- 1 La ubicación del filtro de cartucho es muy importante para reducir al mínimo los costes de instalación y garantizar al mismo tiempo la máxima eficacia de funcionamiento, así como para permitir un acceso adecuado para el servicio y el mantenimiento.
- 2 La unidad debe situarse lo más cerca posible de la bomba y el filtro de la piscina existentes para minimizar las tuberías de agua. El uso de curvas de 90 grados y codos de radio corto en las tuberías de agua debe reducirse al mínimo.
- 3 El filtro de la piscina debe instalarse sobre una losa de hormigón nivelada a no más de 6 pies por encima del nivel del agua de la piscina. Coloque el filtro de cartucho de la piscina de forma que las conexiones de las tuberías, la válvula multipuerto y el desagüe sean cómodos y accesibles para su funcionamiento y mantenimiento.

### 3.3 Tuberías

1. La secuencia de las tuberías es la siguiente: piscina > bomba de piscina > filtro > calentador > válvula de retención resistente a la corrosión > alimentador de productos químicos > piscina. Si es posible, utilice tuberías de PVC rígido.
2. Todas las juntas deben pegarse con cola para PVC. Una vez terminada la instalación de las tuberías, ponga en marcha la bomba de la piscina y compruebe si hay fugas en el sistema. A continuación, compruebe el manómetro del filtro para verificar que no hay ningún indicio de presión excesiva en la cabeza de la bomba. Nunca utilice compuesto sellador de juntas de tuberías en tuberías y accesorios de plástico o que puedan entrar en contacto con plástico.
3. Mantenga las tuberías selladas y sin fugas. Las fugas en la línea de succión de la bomba pueden causar aire atrapado en el tanque del filtro o pérdida de cebado en la bomba.
4. Las fugas en la tubería de descarga de la bomba pueden manifestarse como humedad o chorros de agua.
5. Una válvula de retención instalada entre la piscina y la salida del filtro evitará que los contaminantes y el agua caliente del calentador de la piscina vuelvan a la piscina.
6. Para facilitar la instalación, se recomiendan tubos y accesorios de plástico para todas las tuberías de entrada y salida de la piscina.
7. NO utilice compuesto para juntas de tuberías en la base del filtro. De lo contrario, la base se agrietará por tensión, lo que anulará la garantía y puede causar daños materiales.
8. No apriete los racores en los orificios de la base más allá de los toques roscados. De lo contrario, se estropeará la base del filtro, se anulará la garantía y pueden producirse daños materiales.
9. Si el nivel del agua de la piscina es superior a la base del filtro, deberán instalarse válvulas de cierre en los conductos de aspiración y retorno.
10. Cómo conectar las tuberías del filtro:
  1. Envuelva de 1-1/2 a 2 capas de cinta de teflón sólo en las roscas macho de todas las tuberías y accesorios.
  2. Apriete a mano el racor en cada puerto. Tenga cuidado de no cruzar el hilo.
  3. Apriete los racores con una llave hasta que queden bien ajustados. Tenga cuidado de no enroscar los racores más allá del tope de rosca.
  4. Si hay fugas en las conexiones de las tuberías, retire la cinta de teflón, vuelva a aplicar cinta de teflón y apriete de nuevo en los puertos.
11. No apriete demasiado.

### 3.4 Electrical Requirements

1. Instale todos los equipos de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables.
2. Se debe incorporar un medio de desconexión en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.



**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ELECTROCUCIÓN.** El filtro de cartucho debe ser instalado por un electricista autorizado o certificado o un profesional de servicio cualificado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. Una instalación incorrecta creará un peligro eléctrico que podría causar la muerte o lesiones graves a los usuarios, instaladores u otras personas debido a una descarga eléctrica, y también podría causar daños a la propiedad.

**Desconecte siempre la alimentación de la bomba en el disyuntor antes de realizar el mantenimiento del filtro de cartucho. Si no lo hace, podría provocar la muerte o lesiones graves al personal de servicio, a los usuarios de la piscina o a otras personas debido a una descarga eléctrica y/o a daños materiales.**

Lea todas las instrucciones de mantenimiento antes de trabajar en la bomba.

### 3.5 Unión

1. Dado que todos los metales tienen potenciales eléctricos diferentes, todos los componentes metálicos y eléctricos del sistema de la piscina deben estar unidos entre sí. Esto incluye la estructura metálica de la piscina, la luz, la bomba, el filtro (si es de metal), el calentador, cualquier generador automático de cloro y cualquier otro equipo metálico o eléctrico. En algunas piscinas más antiguas, este cable de unión de la subestructura puede no existir. En estos casos, debe clavarse una varilla de cobre macizo de 1,8 a 2,8 metros en el suelo, cerca del equipo.
2. A continuación, todos los componentes eléctricos y metálicos deben unirse entre sí y, después, a la varilla de cobre. Póngase en contacto con un electricista autorizado.

**⚠ ADVERTENCIA:** La unidad debe estar siempre apagada antes de abrir el filtro.

### 3.6 Cableado eléctrico

Todo el cableado eléctrico DEBE estar en conformidad con todos los códigos locales aplicables, regulaciones y el Código Eléctrico Nacional® (NEC®). Póngase en contacto con un electricista cualificado si no puede verificar que el circuito está protegido por un GFCI. La unidad sólo debe conectarse a un circuito de alimentación protegido por un interruptor de circuito por fallo a tierra (GFCI). El instalador debe proporcionar dicho GFCI y debe ser probado de forma rutinaria. Para probar el GFCI, pulse el botón de prueba. El GFCI debería interrumpir la alimentación. Pulse el botón de reinicio. Debería restablecerse el suministro eléctrico. El GFCI está defectuoso si el GFCI no funciona de esta manera. Si el GFCI interrumpe la alimentación al filtro sin que se pulse el botón de prueba, está fluyendo una corriente a tierra, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. Deje de usar este filtro. Desconecte el filtro y pida a un profesional cualificado que corrija el problema antes de utilizarlo.

### ⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

1. Asegúrese de que todos los breakers e interruptores eléctricos estén apagados antes de cablear el motor. Espere siempre cinco (5) minutos después de desconectar la alimentación de la bomba antes de abrir o reparar el accionamiento.
2. Elija un tamaño de cable para la bomba de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional vigente y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. En caso de duda, utilice un cable de mayor calibre (diámetro mayor). Asegúrese de que la tensión del cableado está dentro del rango de funcionamiento. Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas están limpias y apretadas.
3. Corte los cables a la longitud adecuada para que no se superpongan ni se toquen al conectarlos a la placa de bornes.
4. Utilice el tamaño y el tipo de cable correctos especificados por el Código Eléctrico Nacional vigente.

### 3.7 Premontaje

La conexión del filtro y el motor a la base variará en función del tipo de bomba que tenga.

Antes de fijar el filtro o la bomba a la base, localice una de las válvulas de corredera. Cubra completamente las roscas de la válvula de corredera con cinta de teflón para protegerlas de fugas en la conexión. Enrosque la válvula deslizante en la abertura marcada "TO POOL" en el tanque, que es el puerto abierto inferior del filtro.

Las válvulas de corredera le permitirán detener el flujo de agua hacia el filtro cuando realice tareas de mantenimiento rutinarias, como la limpieza del cartucho. La ubicación de la segunda válvula de corredera también variará en función del estilo de bomba que tenga.

### 3.8 Fijación de la bomba a la base y al filtro

1. En primer lugar, fije la bomba a la base y al filtro. Como se mencionó en el premontaje, hay diferentes estilos de soportes que afectarán a la forma en que su bomba se fija a la base. Inspeccione su bomba y determine si es una (1) bomba de montaje tipo cuna, (2) montaje de carcasa de bomba de plástico o (3) montaje de bomba lateral.

**2A. Soportes tipo cuna:** Las bombas con cunas situadas directamente debajo del motor deben alinearse con los orificios de la base en la zona elevada. Este tipo de montaje requerirá el uso de dos o cuatro pernos de montaje de la bolsa de hardware. Cubra completamente las roscas de la válvula de corredera con cinta de teflón para protegerlas de fugas en la conexión. Enrosque la válvula deslizante en la parte delantera de la bomba o en la cesta del filtro de la bomba, si procede. Si no hay roscas en el interior de la entrada de la bomba o en el interior de la cesta de la bomba, coloque la válvula deslizante en la parte inferior del skimmer pasante (en lugar del accesorio estándar). Esta válvula le permitirá detener el flujo de agua de la piscina en caso de mantenimiento del filtro. Conecte el accesorio estándar del skimmer al extremo hembra de la válvula deslizante. Coloque el depósito en la parte superior de la abertura redonda de la base y gire hasta que los agujeros del fondo del depósito se alineen con los de la base. Utilice los pernos de montaje restantes para asegurar en su lugar. Antes de atornillar, asegúrese de que el puerto etiquetado "TO PUMP" (puerto abierto, sin válvula de corredera) está orientado hacia la parte trasera de la base (la parte más larga de la base indica la parte trasera).

**2B. Soportes de plástico de la carcasa de la bomba:** Las bombas con soportes de carcasa de plástico deben fijarse alineando las aberturas con los orificios fuera de la zona elevada. Este tipo de montaje requerirá el uso de dos pernos de montaje. Tenga en cuenta que hay dos grupos de aberturas. Algunas bombas deberán conectarse al primer juego y otras deberán atornillarse a través del segundo. Si no se siguen estas instrucciones de colocación, se producirá un problema al conectar el tubo flexible con los accesorios de conexión a la bomba y al filtro. Cubra completamente las roscas de la válvula de corredera con cinta de teflón para protegerlas de fugas en la conexión. Enrosque la válvula deslizante en la parte delantera de la bomba o en la cesta del filtro de la bomba, si procede. Si NO HAY ROSCAS en el interior de la entrada de la bomba o en el interior de la cesta de la bomba, fíjelas a la parte inferior del skimmer pasante (en lugar del accesorio estándar). Esta válvula le permitirá detener el flujo de agua de la piscina en caso de mantenimiento del filtro. Conecte el accesorio estándar del skimmer al extremo hembra de la válvula deslizante. Coloque el depósito en la parte superior de la abertura redonda de la base y gire hasta que los agujeros del fondo del depósito se alineen con los de la base.

Utilice los pernos de montaje restantes para asegurar en su lugar. Antes de atornillar, asegúrese de que el puerto etiquetado "TO PUMP" (puerto abierto, sin válvula de corredera) está orientado hacia la parte trasera de la base (la parte más larga de la base indica la parte trasera).

**2C. Bombas de montaje lateral:** Las bombas de montaje lateral permiten acoplar la bomba directamente al cuerpo del filtro. Antes de colocar la bomba, debe fijar el depósito a la base para determinar qué conjunto de orificios debe utilizar para la bomba. Coloque el depósito en la parte superior de la abertura redonda de la base y gire hasta que los agujeros del fondo del depósito se alineen con los de la base. Utilice los pernos de montaje restantes de la bolsa de hardware (H) para asegurar en su lugar. ANTES de atornillar, asegúrese de que el orificio etiquetado "TO PUMP" (orificio abierto, sin válvula deslizante) esté orientado hacia el soporte del motor. Fije la unión de montaje lateral (K) a la bomba utilizando cinta de teflón en las roscas y atornillándola en el orificio de la bomba. Cuando se instala correctamente, el anillo de bloqueo de 2" debe estar orientado hacia el cuerpo del filtro. Coloque la bomba en la parte elevada de la base (véase la figura 13a) y alinéela con el conjunto de orificios que permite alinear la unión con el puerto del filtro "TO PUMP". Utilice los pernos de montaje para fijarlo en la base (véase la figura 13b). Enrosque el anillo de la unión en las roscas de la parte exterior del puerto "TO PUMP". Una vez asegurada, cubra totalmente las roscas de la válvula deslizante con cinta de teflón (F) para protegerlas de posibles fugas en la conexión. Enrosque la válvula deslizante en la parte delantera de la bomba o en la cesta del filtro de la bomba, si procede (véase la figura 14). Si no hay roscas en el interior de la entrada de la bomba o en el interior de la cesta de la bomba, fíjela a la parte inferior del skimmer pasante (en lugar del accesorio estándar). Esta válvula le permitirá interrumpir el flujo de agua de la piscina en caso de mantenimiento del filtro (véase la figura 15). Conecte el accesorio estándar del skimmer al extremo hembra de la válvula deslizante.

**Nota:** Para instalaciones de piscinas enterradas, la válvula deslizante es opcional (ya que el filtro está por encima del nivel del agua). La válvula deslizante puede instalarse en cualquier unión entre el skimmer y la entrada de la bomba.

### 3.9 Fijación de racores y mangueras

Hay varias formas de conectar las mangueras al filtro y a la bomba, y la mejor dependerá de su configuración. Algunas bombas sólo tienen rosca hembra (interior), otras sólo tienen rosca macho (exterior) y otras pueden tener ambas o ninguna. Siga las siguientes instrucciones para instalar los accesorios y las mangueras en el filtro y la bomba:

1. En primer lugar, cubra las roscas del racor recto y enrósquelo en la válvula de corredera que ha acoplado a la abertura "TO POOL" del filtro. Conecte la manguera de 6' al racor que acaba de enroscar y sujétela con la abrazadera. El extremo libre de esta manguera debe fijarse al retorno a través de la pared utilizando otra abrazadera de manguera.
2. Debe haber al menos un racor de manguera suministrado con su bomba (o que puede tener que comprar por separado). Enrosque este accesorio en la segunda válvula deslizante que se ha enroscado en la parte inferior de su skimmer O en su bomba. Cubra las roscas de ese racor con cinta de teflón antes de enroscarlo en la abertura de la segunda válvula de corredera.

**Nota:** Para instalaciones enterradas, la válvula deslizante del puerto de entrada de la bomba es opcional y puede instalarse en cualquier unión entre el puerto de entrada de la bomba y los skimmers de la piscina.

3. Fije el tubo flexible con los accesorios de conexión a su filtro y bomba. Tenga en cuenta que la manguera está doblada para que la bomba acepte la parte "superior" y el filtro acepte la parte "inferior" de la conexión. Compruebe el tubo flexible con los accesorios de conexión para asegurarse de que las juntas tóricas están en el interior. Lubrique la junta tórica con lubricante para juntas tóricas antes de la instalación.

**Nota:** Si tiene una bomba de montaje lateral, no necesitará acoplar esta pieza a su filtro, ya que la bomba ya está conectada.

4. **Instalación de tubería flexible basada en roscas:** Si usted tiene una bomba que no tiene roscas, entonces usted tendrá que comprar artículos adicionales para configurar su nuevo sistema de filtro. Usted necesitará conseguir una manguera de 3' (1-1/4" o 1-1/2" dependiendo del tamaño que acepte su bomba) para conectar directamente a la salida de su bomba ya que el accesorio roscado proporcionado no encajará y es necesario un accesorio de codo para enroscar en las roscas hembra en el puerto "FROM PUMP" del filtro para conectar su manguera. Por favor, recuerde que necesitará abrazaderas de manguera adicionales para instalar con este método.

Si su bomba tiene roscas en el exterior de la salida (parte superior de la bomba), entonces enroscará uno de los racores de conexión directamente en ella. Enrosque el lado opuesto directamente en el puerto "FROM PUMP" del filtro y apriete a mano la conexión.

Si su bomba tiene roscas en el exterior de la salida (parte superior de la bomba), entonces enroscará uno de los racores de conexión directamente en ella. Enrosque el lado opuesto directamente en el puerto "FROM PUMP" del filtro y apriete a mano la conexión.

Si su bomba sólo tiene roscas en el interior de la salida (parte superior de la bomba), tendrá que utilizar el adaptador de unión. Cubra las roscas macho del adaptador de unión con cinta de teflón y enrosque el adaptador de unión directamente en la salida de la bomba. En este punto, puede enroscar uno de los accesorios de conexión directamente en el adaptador de unión y el otro en el puerto "FROM PUMP" del filtro y apretar a mano la conexión.

5. Por último, conecte la segunda manguera de filtro de 6' con abrazaderas al accesorio de la parte inferior del skimmer pasante y el otro extremo a la parte delantera de la bomba. Una vez sujetado en su sitio, habrá terminado de instalar el sistema de filtrado.

### 3.10 Montaje

El cartucho filtrante puede cambiar de posición durante el transporte. Para asegurarse de que el cartucho está en su sitio, siga el procedimiento que se indica a continuación antes de utilizar el filtro. Al desmontar el filtro, coloque todas las piezas en un lugar limpio.

1. Coloque el filtro en un área limpia cerca de su ubicación permanente.
2. Retire la tapa del filtro girando el anillo de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la abrazadera levantándola en línea recta sobre el depósito.
3. Al girar la abrazadera, la tapa del filtro se levantará del cuerpo del depósito. Tenga en cuenta que la tapa del filtro y el anillo de cierre son de una sola pieza.
4. Coloque la tapa del depósito en un lugar limpio; compruebe que no falten piezas o que no estén dañadas.
5. El elemento filtrante debe instalarse firmemente presionando en la base.
6. Vuelva a colocar la tapa del tanque de manera uniforme en la carcasa del tanque del filtro para un sellado hermético. Asegúrese de que la junta tórica y la zona de asiento de la junta tórica están limpias.
7. Vuelva a colocar la tapa del filtro y el conjunto del anillo de bloqueo en el tanque. Asegúrese de que la brida de la tapa esté centrada y colocada dentro del puerto central del cartucho. Para encajar correctamente las roscas, asegúrese de que la tapa del filtro está recta y empuje hacia abajo.
8. Apriete el anillo de bloqueo girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. Apriete sólo a mano. La lengüeta de bloqueo encajará.
9. Coloque el manómetro y la válvula de purga de aire. Aplique cinta de teflón a las roscas del manómetro. Apriete el medidor sólo con la mano. Apriete la válvula de purga de aire sólo con los dedos.

## 4. Funcionamiento del filtro

Compruebe todas las abrazaderas, pernos, tapas y accesorios del sistema antes de la prueba. Libere todo el aire del sistema antes de la prueba. Apriete las tapas de las trampas. La presión del agua debe ser inferior a 25 PSI (172 kPa). La temperatura del agua debe ser inferior a 38 °C (100 °F). Abra todas las válvulas laterales.

### 4.1 Puesta en marcha del filtro

**Nota:** Su filtro no puede funcionar si el agua no está al nivel adecuado en la piscina. Hacer funcionar el filtro sin agua puede causar graves daños a la bomba y al filtro.

1. Apague la bomba antes de iniciar el procedimiento.
2. Asiente correctamente las abrazaderas del filtro y apriete firmemente los pomos de las abrazaderas antes de continuar.
3. Cierre bien los tapones del puerto de drenaje del depósito.
4. Abra la válvula de purga de aire situada en la parte superior de la tapa del depósito del filtro.
5. El aire atrapado en el interior del filtro aumenta considerablemente la presión del depósito. La válvula de purga de aire permite sacar el aire acumulado en el depósito del filtro. En el momento de la puesta en marcha, abra la válvula de purga de aire y asegúrese de que sale un chorro sólido de agua antes de poner el filtro en servicio.
6. Arranque la bomba.
7. Cuando salga un chorro constante de agua por la válvula de purga de aire, cierre la válvula.
8. Después de que el filtro esté funcionando, registre la lectura del manómetro del filtro en el manual del propietario para uso futuro.

**Nota:** Cuando se instala en una piscina nueva, el elemento filtrante puede necesitar limpieza después de aproximadamente 48 horas de funcionamiento.

**Nota:** Un elemento filtrante nuevo o recién limpiado puede pasar algún material extraño hasta que acumule un revestimiento suficiente para detener todos los "finos". Esto es normal. Un breve periodo de funcionamiento corregirá el problema.

9. Compruebe el manómetro. Si la presión ha subido más de 10 PSI (70kPa) por encima de la presión de arranque, retire y limpie el elemento.

### 4.2 Funcionamiento de la válvula lateral

Las válvulas de corredera se utilizan para detener el flujo de agua al filtro para el mantenimiento rutinario. Mientras el filtro esté en funcionamiento, las válvulas de corredera DEBEN permanecer en posición abierta. Para abrir la válvula, gire la manivela roja hacia la izquierda y tire hacia arriba. Cuando necesite limpiar el cartucho, tendrá que colocar las válvulas de corredera en posición cerrada. En primer lugar, apague la bomba para evitar daños debidos a una presión excesiva. A continuación, empuje la palanca roja hacia abajo y gírela hacia la izquierda para bloquear la válvula en su sitio.

**Nota:** Recuerde abrir AMBAS válvulas de nuevo antes de volver a poner en marcha la bomba después de la limpieza. De lo contrario, se dañará el sistema de filtrado.

Asegúrese de que el cartucho está instalado dentro del cuerpo del filtro, la junta tórica de la tapa está lubricada y la tapa está bien cerrada. El manómetro debe enroscarse en la abertura de la tapa del depósito después de cubrir las roscas con cinta de teflón. La junta tórica viene instalada de fábrica.

Llene el agua de la piscina hasta la mitad del skimmer pasante ANTES de poner en funcionamiento el filtro. Una vez que el agua haya alcanzado la mitad del skimmer, puede encender la bomba. DEBE purgar el aire del sistema utilizando la válvula de alivio de aire situada en la parte superior del depósito. Gire la válvula hacia la izquierda y oirá un silbido de aire y, una vez que salga todo el aire, brotará un poco de agua. Cierre la válvula y el filtro estará listo para funcionar

## 5. Desmontaje y montaje del filtro

**⚠ PELIGRO:** Presión peligrosa. Si se suelta el anillo de la tapa con presión en el sistema, el depósito o la tapa del depósito saldrán despedidos de la base, causando lesiones graves o daños materiales. NUNCA ajuste, apriete o afloje el anillo cuando el tanque esté bajo presión. Si el filtro tiene fugas en el anillo, no ajuste el anillo. Inspeccione periódicamente los conjuntos de abrazaderas para detectar soldaduras agrietadas, corroídas o rotas y roscas desgastadas o peladas. Los esfuerzos de tracción y los productos químicos agresivos de la piscina pueden agravar el desgaste mecánico. Los conjuntos de abrazadera del depósito y las tuercas o pomos de plástico deben sustituirse cada cinco años. No utilice un filtro que presente grietas, corrosión o deformaciones.

### 5.1 Desmontaje del filtro

**⚠ PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones, asegúrese de que se ha liberado toda la presión del tanque del filtro antes de proceder.

1. PARAR LA BOMBA.
2. CERRAR las válvulas de los conductos de aspiración y retorno (si se utilizan).
3. ABRIR la válvula de purga de aire situada en la parte superior del filtro.
4. ESPERAR hasta que se haya liberado toda la presión del tanque del filtro y del sistema antes de aflojar cualquiera de las abrazaderas.
5. Retire el tapón de drenaje o abra la válvula de drenaje en el "Tank Drain Port" y drene el filtro.
6. Afloje el anillo de la tapa; retire la abrazadera levantándola en línea recta sobre el depósito.
7. Retire la tapa del depósito del cuerpo del depósito. Tenga cuidado de no dañar la junta tórica. Coloque la tapa del depósito en un lugar limpio.

**Nota:** Si se ha acumulado mucha suciedad alrededor de la parte inferior del elemento filtrante y la base, lave la base antes de retirar el elemento.

8. Retire la junta tórica del filtro. Limpie la junta tórica e inspecciónela. Si observa cortes, grietas, deformaciones o desgaste, sustitúyala.

9. Mueva el elemento filtrante hacia un lado para liberar la junta.  
10. Sacar el elemento del cuerpo del depósito. No deje caer el elemento filtrante. Coloque el elemento en una zona limpia donde pueda limpiarse con una manguera y un accesorio de boquilla pulverizadora.

## 5.2 Limpieza del filtro

Controle siempre la presión de funcionamiento del filtro. Cuando la presión alcance 10 libras por pulgada cuadrada (PSI) (70kPa) por encima de la presión de funcionamiento inicial, limpie el elemento filtrante. Si el filtro se utiliza con un spa, remoje el elemento en cada limpieza periódica. Con la manguera, lave el material extraño del interior de la base. Intente evitar que entren residuos en el orificio de salida. Asegúrese de que la superficie interior de la base esté limpia.

Cómo limpiar el filtro:

1. Utilice una manguera de jardín con boquilla de flujo recto para lavar el elemento filtrante. Para obtener los mejores resultados, utilice un sistema de limpieza por pulverización.
2. Trabajar de arriba hacia abajo; lavar todos los pliegues. Lavar entre todos los pliegues.
3. Gire el elemento mientras pulveriza para lavar todo el exterior del elemento.
4. Repita el proceso de lavado para el interior del elemento filtrante. Mantenga la boquilla lo más cerca posible del interior de los pliegues.

**Nota:** ASEGÚRESE de que toda la suciedad y los materiales extraños se eliminan de los pliegues interiores del elemento.

**Nota:** Se recomienda tener un segundo cartucho a mano y listo para usar; esto evitará el tiempo de inactividad del filtro.

Para los depósitos persistentes, proceda del siguiente modo:

1. Siga el procedimiento de limpieza del filtro.
2. Si quedan depósitos, remoje el elemento por lo menos una hora con una solución de Filter Flush y agua.
3. Lavar con agua para eliminar los aceites, la suciedad y los restos de solución limpiadora.
4. Si el elemento filtrante no sale limpio con este procedimiento, consulte a su profesional de piscinas. El lavado con ácido sólo debe ser realizado por profesionales formados que dispongan del equipo de seguridad adecuado y de instalaciones para la eliminación del ácido.

## 5.3 Montaje del filtro

1. Reemplace los tapones o cierre las válvulas en los puertos de Drenaje del Tanque y Drenaje Auxiliar.
2. Colocar el elemento filtrante en la base.
3. Asegúrese de que el elemento filtrante esté a ras con la base del filtro para evitar dañar el elemento cuando vuelva a colocar la tapa del filtro.
4. Inspeccione y limpie las bridas del depósito y los asientos de las juntas tóricas. Si las bridas están deformadas, agrietadas o corroídas, sustituya todo el filtro.
5. Vuelva a instalar el conjunto del cabezal del filtro y el anillo de bloqueo en el tanque.
6. Apriete el anillo de bloqueo girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que pare. Apriete sólo a mano.
7. Limpie la cesta del filtro de la bomba.
8. Abra las válvulas del sistema según sea necesario.
9. Vaya a "Startup".

## 6. Invernaje

1. Parar la bomba.
2. Abrir la válvula de purga de aire.
3. Retire los tapones de drenaje de los puertos o abra las válvulas en "Tank Drain Ports".
4. Drene TODAS las tuberías hacia y desde el filtro.
5. a) Sistema de drenaje por gravedad en la medida de lo posible.  
b) Proteger las zonas que retienen agua con anticongelante de propilenglicol no tóxico (anticongelante para vehículos recreativos) o anticongelante para tuberías.
6. Consulte las instrucciones de desmontaje del filtro en la página anterior.

**⚠ PELIGRO:** Si el filtro no se acondiciona correctamente para el invierno, pueden producirse daños en el depósito, que NO están cubiertos por ninguna garantía.



## 7. Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctiva
<b>Bajo caudal de agua.</b>	<p>El elemento está conectado.</p> <p>Tubería obstruida aguas abajo del filtro.</p> <p>Tubería demasiado pequeña.</p> <p>El colector de pelusas y pelos de la bomba está obstruido.</p> <p>Rodete y difusor de la bomba desgastados.</p> <p>Bomba demasiado pequeña para el sistema.</p> <p>Bomba aspirando aire.</p>	<p>Véase "Para depósitos persistentes..." en "4.3 Limpieza del filtro".</p> <p>Retire la obstrucción ..</p> <p>Sustitúyalo por un tubo más grande (consulte al distribuidor para que le recomiende uno).</p> <p>Vacíe y limpie.</p> <p>Sustituir por piezas nuevas. Consulte el manual de la bomba para más información.</p> <p>Sustituir por una bomba más grande.</p> <p>Lubrique la junta tórica de la trampa de pelusas y pelos.</p>
<b>Ciclo de filtrado más corto de lo normal.</b>	<p>Residuo de cloro demasiado bajo.</p> <p>Caudal demasiado elevado,</p> <p>Filtro demasiado pequeño.</p> <p>Agua inestable.</p> <p>Elemento filtrante no limpiado correctamente u obstruido con algas, hierro, calcio, etc.</p> <p>Aplicación excesiva o inadecuada de cloro en polvo o pastillas de cloro que contengan aglutinante.</p> <p>Algas en la piscina.</p>	<p>Mantenga un residuo adecuado (consulte a un profesional de piscinas para rec).</p> <p>Limite el caudal a la capacidad nominal del filtro (consulte la pegatina del filtro).</p> <p>Instale un filtro más grande o un filtro adicional.</p> <p>Consulte a un profesional de piscinas.</p> <p>Véase "Para depósitos persistentes..." en "4.3 Limpieza del filtro".</p> <p>Véase "Para depósitos persistentes..." en "4.3 Limpieza del filtro".</p>
<b>El agua de la piscina no se aclara.</b>	<p>Dosis de cloro demasiado baja.</p> <p>Elemento de tela rasgado o perforado.</p> <p>Filtro demasiado pequeño, caudal demasiado bajo o tiempo de funcionamiento diario demasiado corto, lo que da lugar a un índice de renovación inadecuado.</p> <p>Bomba demasiado grande - bombeo excesivo.</p> <p>Filtro instalado al revés.</p>	<p>Mantenga un residuo de cloro adecuado (consulte a un profesional).</p> <p>Sustituir elemento.</p> <p>Consulte a su distribuidor para verificar que el equipo tiene el tamaño adecuado para su piscina.</p> <p>Reducir el caudal ..</p> <p>Reemplazar tubería.</p>
<b>Largo tiempo de recuperación tras un uso intensivo.</b>	<p>El nivel de cloro residual es demasiado bajo</p> <p>Filtro demasiado pequeño.</p> <p>Bomba demasiado grande.</p>	<p>Añada cloro.</p> <p>Sustituir por una unidad más grande.</p> <p>Reducir el caudal ..</p>
<b>El filtro evita la suciedad.</b>	<p>Elemento de tela rasgado o perforado.</p> <p>Elemento filtrante mal asentado en la base del filtro.</p> <p>El filtro está conectado al revés y la tela del elemento está rota.</p> <p>Los finos coloidales (partículas de suciedad muy pequeñas) están presentes y atraviesan el revestimiento del elemento.</p> <p>El tapón azul de bypass se retiró de la tapa.</p>	<p>Sustituir elemento.</p> <p>Siga las instrucciones de desmontaje y montaje del filtro y vuelva a colocarlo correctamente.</p> <p>Vuelva a instalar las tuberías correctamente y sustituya el elemento.</p> <p>Utilice Crystal Clear o, si los finos ya se han sedimentado, aspire hasta desecharlos.</p> <p>Vuelva a colocar el tapón de bypass y la tapa.</p>

## 8. Garantía limitada

### Información de servicio

El Centro de Servicio de Bombas cuenta con personal formado para ofrecer a los clientes un servicio de mantenimiento de piscinas eficaz y fiable. Si necesita asesoramiento técnico, reparación o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el Centro de servicio de bombas.

Llame al: (516) 796-2425 o visite [service@blackanddecker-pool.com](mailto:service@blackanddecker-pool.com)/[warranty@blackanddecker-pool.com](mailto:warranty@blackanddecker-pool.com).

### Garantía Limitada Blue Torrent Pool Products

Garantía limitada de cinco años

Los productos Blue Torrent Pool garantizan que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Esta garantía limitada no cubre los fallos debidos a abusos, daños accidentales o cuando las reparaciones han sido realizadas o intentadas por cualquier otra persona que no sea el Centro de Servicio Autorizado de la Bomba.

Un producto defectuoso que cumpla con las condiciones de garantía establecidas en este documento será reemplazado o reparado sin cargo alguno de dos maneras:

La primera, que sólo dará lugar a cambios, es devolver el producto al minorista en el que se compró (siempre que el establecimiento sea un minorista participante). Las devoluciones deben hacerse dentro del plazo de la política de cambios del minorista. Es posible que se exija una prueba de compra.

Por favor, compruebe la política de devoluciones específica del vendedor en cuanto a los plazos de devolución o cambio.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (prepagado) al Centro de Servicio de la Bomba autorizado para su reparación o sustitución a opción de Blue Torrents. Es posible que se exija una prueba de compra.

Pump Service Center  
(516)796-2425  
1075 Hicksville Road  
Seaford, NY 11783 USA  
[service@blackanddecker-pool.com](mailto:service@blackanddecker-pool.com)  
[warranty@blackanddecker-pool.com](mailto:warranty@blackanddecker-pool.com)

Esta garantía limitada constituye la garantía completa. No se aplica ninguna otra garantía, expresa o implícita. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el manager del Centro de Servicio de Bombas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos vendidos en América Latina. Para los productos vendidos en América Latina, compruebe la información sobre la garantía específica del país contenida en el embalaje, llame a la empresa local o consulte el sitio web para obtener dicha información.

SUSTITUCIÓN GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al (516) 796-2425 para obtener un reemplazo gratuito.

**Fabricado por Blue Torrent Pool Products**

**444 E 81ST ST**

**NEW YORK, NY 10028-5859**

**BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, los logotipos y nombres de productos BLACK & DECKER y BLACK+DECKER y la combinación de colores naranja y negro son marcas comerciales de**

**The Black & Decker Corporation, utilizado bajo licencia. Todos los derechos reservados.**

**Patents/Protege/Patentes: [www.blackanddecker.com/patents](http://www.blackanddecker.com/patents)**

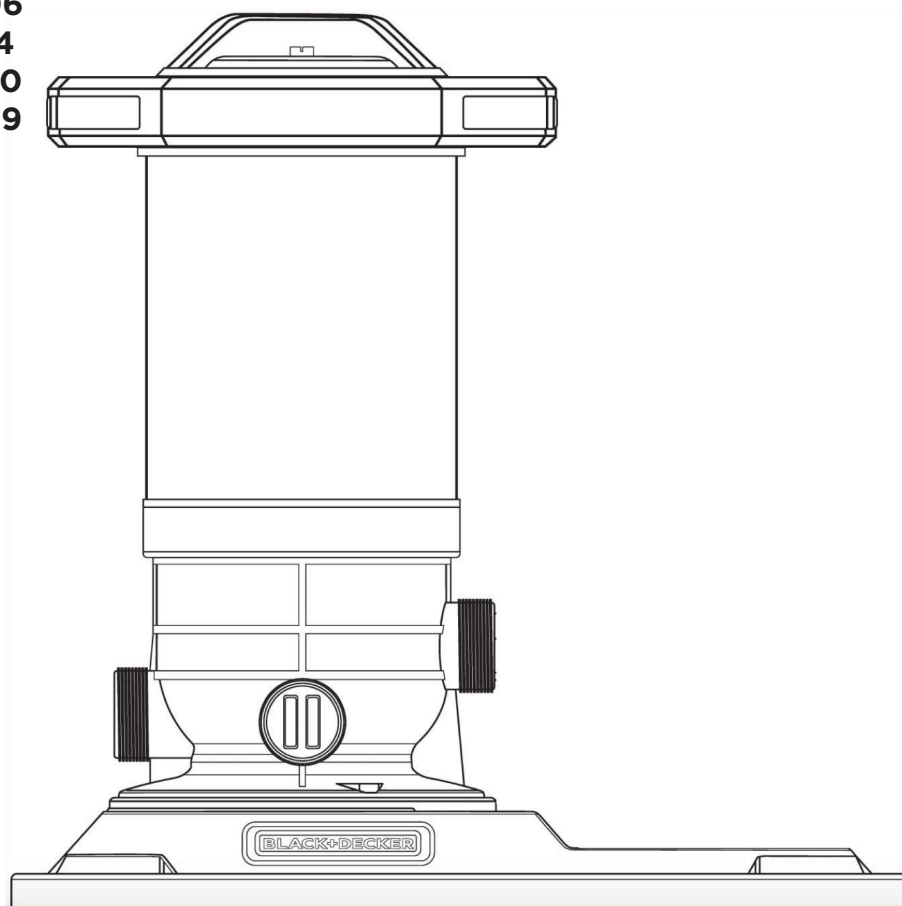
**© Copyright**



**FILTRE À CARTOUCHE  
NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION**

**RÉFÉRENCES:**

**BDXBT06084  
BDXBT06092  
BDXBT06106  
BDXBT06114  
BDXBT06130  
BDXBT06149**



**Veillez lire avant de retourner ce produit.**

## TABLE DES MATIÈRES

1. Consignes de sécurité .....	3	3.9 Rattacher les raccords et les tuyaux .....	9
2. Informations générales .....	4	3.10 Le montage .....	9
2.1 Introduction .....	4	4. Utiliser le filtre .....	10
2.2 Un aperçu du filtre à cartouche .....	4	4.1 Démarrer le filtre .....	10
2.3 La structure du filtre à cartouche .....	5	4.2 Utiliser la vanne guillotine .....	10
3. L'installation .....	5	5. Démontez et remontez le filtre .....	10
3.1 Outils et pièces .....	6	5.1 Démontez le filtre .....	11
3.2 La localisation .....	6	5.2 Nettoyer le filtre .....	11
3.3 La Tuyauterie .....	6	5.3 Remontez le filtre .....	11
3.4 Les exigences électriques .....	7	6. L'hivernage .....	12
3.5 Les liaisons équipotentielles .....	7	7. Dépannage .....	13
3.6 Le câblage .....	7	8. La garantie .....	14
3.7 Préparation du montage .....	7		
3.8 Fixer la pompe à la base et au filtre .....	8		

## COMPTE-RENDU

DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_

INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_

NOTES: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_


## Définitions : les symboles et les termes de sécurité

Ce manuel d'instructions utilise les symboles et mots d'alerte de sécurité suivants pour vous avertir des situations dangereuses et des risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

 **DANGER** : signale une situation immédiatement dangereuse à éviter, sinon elle va causer la mort ou une blessure grave.

 **AVERTISSEMENT** : signale une situation potentiellement dangereuse à éviter, sinon elle peut causer la mort ou une blessure grave.

 **ATTENTION** : signale une situation potentiellement dangereuse à éviter, sinon elle peut causer une blessure modérée ou légère.

 (Le symbole seul) : signale un message à propos de la sécurité.

**INDICATION** : Une pratique à éviter qui n'implique pas nécessairement un risque de blessure, mais peut endommager des biens.

## 1. Consignes de sécurité

Il y a toujours des précautions fondamentales à prendre en utilisant les appareils électriques, et, dans ce cas-ci, on doit LIRE TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

 **AVERTISSEMENT** :

- Lire et suivre tous les avertissements et les instructions, autrement il y a un risque d'électrisation, d'incendie et de blessure grave.
  - Pour réduire le risque de blessure, ne pas permettre aux enfants d'utiliser ni de grimper sur cet appareil.
  - Une installation incorrecte va provoquer un risque d'électrisation qui peut causer la mort ou des blessures graves, aux utilisateurs et installateurs de la piscine, ainsi que des dommages aux biens.
  - Il y a un **risque d'électrisation**.
- 
- Couper toujours l'alimentation du filtre à cartouche au niveau du disjoncteur avant de l'entretenir, sinon il y a un risque d'électrisation qui peut causer la mort et des blessures graves au technicien et aux utilisateurs de la piscine.
  - Tout le câblage électrique doit se conformer à tous les règlements locaux et nationaux, y compris la NF C 15-100.
  - Afin de réduire le risque d'électrisation, remplacer le cordon aussitôt qu'il est endommagé.
  - Un montage ou démontage incorrect peut provoquer une pression dangereuse et des dommages permanents.
  - La pression du système de filtration ne doit jamais excéder 345 kPa (50 PSI), sinon il y a un risque de blessure.

## 2. Informations générales

### 2.1 Introduction

Cette notice contient des informations sur l'installation et le fonctionnement propre des filtres à car-touche Black & Decker : IL FAUT suivre précisément toutes ses instructions.

### 2.2 Un aperçu du filtre à cartouche

Ce filtre à cartouche est conçu exprès pour filtrer les piscines, et l'on a choisi soigneusement tous ses éléments afin qu'il soit un produit de pointe qui surpasse tout standard de l'industrie.

Ces systèmes de filtration fonctionneront fidèlement pendant beaucoup d'années, à tel point qu'ils sont devenus des standards de qualité qui offrent des débits supérieurs et une qualité de l'eau sans pareille. Le filtre emploie un clapet antiretour automatique intégré, et un manomètre facile à lire se trouve sur le dessus. Les cuves, robustement construites d'un polymère résistant à la corrosion, et également résistant aux intempéries, contiennent de grands éléments de filtration qui fournissent une qualité supérieure à celle du sable, sans aucun refoulement des saletés. À cause de leur taille, les éléments du filtre nécessitent un nettoyage minimal afin de les entretenir. Le matériau du cartouche est 100 % Reemay et ses embouts sont renforcés par des fibres.

Au sein de ces systèmes se trouvent des pompes à la fois très performantes et économes en énergie qui produisent rapidement une piscine claire comme de l'eau de roche, et le retirement et le nettoyage du cartouche se font très facilement grâce à un verrou tournant.

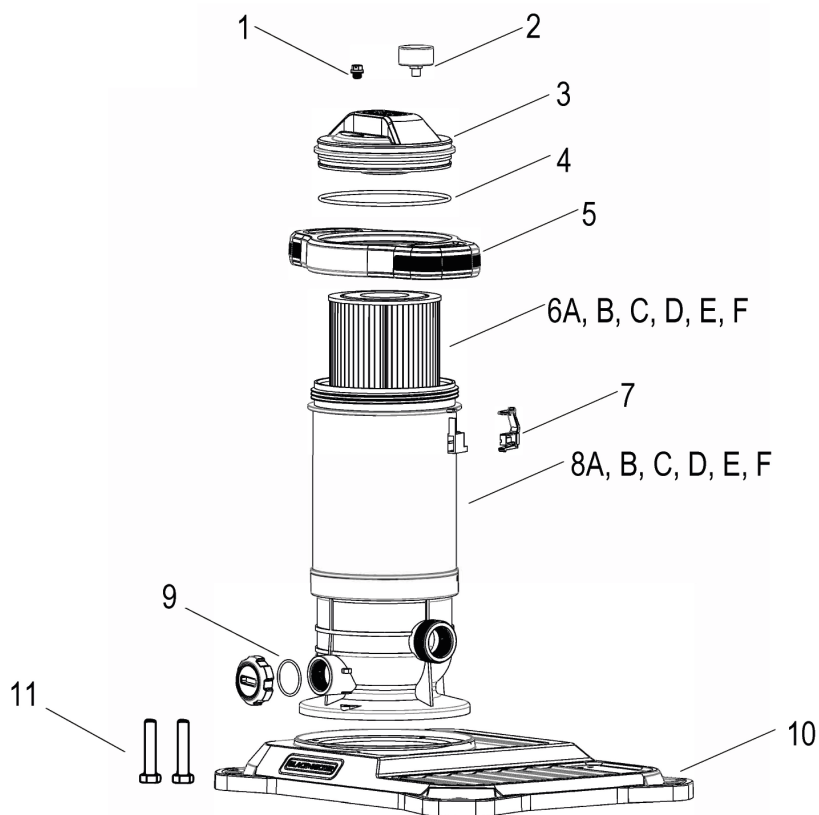
On doit essayer de nettoyer une nouvelle piscine aussi bien que possible avant de la remplir et d'enga-ger le filtre : les saletés et d'autres particules peuvent endommager gravement le filtre et la pompe. Avec le filtre à cartouche en place, l'eau propre va retourner à la piscine plus vite qu'elle est contaminée, et, après l'installation, la qualité de l'eau se mettra au point typiquement en une semaine.

On doit en maintenir le pH entre 7.2-7.6, entretenir le manomètre et le remplacer au cas qu'il tombe en panne ou devienne endommagé.

#### **Caractéristiques générales :**

- Pour les piscines hors-sol et creusées
- En 100 % Reemay, renforcé par un système de fibres exclusif
- Filtre des débris aussi petits que 2 microns
- Un noyau de contrôle supérieur avec des ouvertures uniformément espacées qui permet un débit de l'eau maximum

## 2.3 La structure du filtre à cartouche



Référence	Modèle	Description	Quantité
1	BD 47597	soupape de purge	1
2	BD 47600	manomètre	1
3	BD 47619	couvercle	1
4	BD 47627	joint torique	1
5	BD 47716	couvercle	1
6A	BD 47759	filtre à cartouche (30 pi <sup>2</sup> )	1
6B	BD 47767	filtre à cartouche (60 pi <sup>2</sup> )	1
6C	BD 47791	filtre à cartouche (90 pi <sup>2</sup> )	1
6D	BD 47805	filtre à cartouche (120 pi <sup>2</sup> )	1
6E	BD 47813	filtre à cartouche (150 pi <sup>2</sup> )	1
6F	BD 47635	filtre à cartouche (180 pi <sup>2</sup> )	1
7	BD 47856	loquet de la tête du filtre	1
8A	BD 47899	corps (30 pi <sup>2</sup> )	1
8B	BD 47929	corps (60 pi <sup>2</sup> )	1
8C	BD 47929	corps (90 pi <sup>2</sup> )	1
8D	BD 47937	corps (120 pi <sup>2</sup> )	1
8E	BD 47953	corps (150 pi <sup>2</sup> )	1
8F	BD 48046	corps (180 pi <sup>2</sup> )	1
9	BD 47694	bouchon taraudé avec joint torique	1
10	BD 47643	base	1
11	BD 47678	cheville en plastique de la cuve	1

## 3. L'installation

### 3.1 Outils et pièces

L'installation correcte de ce filtre à cartouche nécessite :

- un tournevis plat
- une pince
- lubrifiant pour les joints toriques

Retirer tout l'emballage du filtre à cartouche. Ouvrir la cuve, retirer tout l'emballage et inspecter le cartouche. Les pièces comprennent : la base du filtre ; (2) longs tuyaux d'environ 15 cm ; du tuyau flexible avec des raccords ; (4) colliers de serrage en inox ; le manomètre ; du ruban en téflon ; le raccord droit ; sac de matériel ; (2) vannes guillotine ; l'adaptateur ; le raccord latéral.

### 3.2 La localisation

1. La localisation du filtre à cartouche implique la minimisation du coût d'installation, la maximisation de l'efficacité énergétique et l'accessibilité (du côté d'entretien).
2. L'unité doit s'installer aussi près de la pompe et du filtre que pratiquement possible afin de minimiser la tuyauterie. On doit également minimiser l'emploi des coudes à 90° et à court rayon.
3. Le filtre doit s'installer sur une dalle en béton bien à plat et pas plus de 1,75 m au-dessus du niveau de l'eau de la piscine. Situer le filtre à cartouche d'une façon que les raccords, la soupape à multivoies et le puisard se trouvent convenablement accessibles à l'entretien.

### 3.3 La Tuyauterie

1. La séquence de la tuyauterie est : la piscine > la pompe > le filtre > le chauffe-eau > le clapet antiretour résistant à la corrosion > le doseur chimique > la piscine. Préférer les tuyaux rigides en PVC.
2. Tous les raccords doivent se coller avec de la colle à PVC. Après que l'installation soit terminée, démarrer la pompe et vérifier l'étanchéité du système. Ensuite, vérifier que le manomètre du filtre n'indique pas une pression excessive. Ne jamais laisser les produits d'étanchéité pour tuyaux entrer en contact avec du plastique.
3. Garder la tuyauterie serrée et étanche. Les fuites qui se produisent à la conduite d'aspiration peuvent piéger de l'air dans la cuve du filtre et affecter la performance de la pompe.
4. Les fuites qui se produisent à la conduite de refoulement peuvent se manifester comme de l'humidité ou des jets d'eau.
5. Un clapet antiretour installé entre la piscine et la sortie du filtre va prévenir le refoulement des contaminants et de l'eau chaude.
6. L'utilisation des tuyaux et des raccords en plastique pour toute la tuyauterie va en faciliter l'installation.
7. NE PAS utiliser de la pâte à joint à la base du filtre, où elle peut provoquer une fissure de contrainte dans la dalle : ce qui va annuler la garantie et peut endommager des biens.
8. Ne pas serrer les raccords aux orifices de la base au-delà des butées de filetage : cela va ruiner la base du filtre et annuler la garantie, et peut endommager des biens.
9. Si le niveau de l'eau de la piscine est plus haut que la base du filtre, les soupapes de fermeture doivent s'installer aux lignes d'aspiration et de retour.
10. Connecter la tuyauterie du filtre :
  - a) Enrouler juste 1,5 -2 couches de ruban téflon autour de tous les filetages mâles des tuyaux et des raccords.
  - b) Serrer à la main les raccords à chaque orifice. Faire attention de ne pas croiser les filets.
  - c) Serrer les raccords avec une clé : faire attention de ne pas les serrer au-delà des butées de filetage.
  - d) Au cas d'une fuite, enlever le ruban téflon, l'appliquer à nouveau et resserrer le raccord dans l'orifice.
11. Ne pas trop serrer.




**AVERTISSEMENT**


**RISQUE D'ÉLECTRISATION.** Il faut un électricien agréé ou certifié, ou un technicien qualifié, pour installer le filtre à cartouche en se conformant à tous les règlements locaux et nationaux, y compris la *NF C 15-100*. Une installation incorrecte va créer un risque d'électrisation qui peut causer la mort ou des blessures graves aux utilisateurs et installateurs, ainsi que des dommages aux biens.

**Couper toujours l'alimentation du filtre à cartouche au niveau du disjoncteur avant de l'entretenir, sinon il y a un risque d'électrisation qui peut causer la mort et des blessures graves aux techniciens, aux utilisateurs et à d'autres personnes, ainsi que des dommages aux biens.**

Lire toutes les instructions avant de travailler sur la pompe.

### 3.4 Les exigences électriques

1. Installer tout le matériel en conformant à tous les règlements locaux et nationaux, y compris la *NF C 15-100*.
2. Un moyen de déconnecter doit s'incorporer au câblage fixe, suivant les règlements.

### 3.5 Les liaisons équipotentielles

1. Puisque tous les éléments métalliques ont des potentiels différents, il faut tous les relier : y compris la charpente métallique, la lampe, la pompe, le filtre (si métallique), le chauffe-eau, les doseurs automatiques et tout autre matériel métal. L'intégration de ces liaisons manque dans certaines piscines plus anciennes et, dans ce cas, il faut enfoncer une tige en cuivre solide, de 2 à 3 mètres, dans le sol près du matériel.
2. Ensuite, il faut relier tous les éléments électriques et métalliques à la tige en cuivre : contacter un électricien agréé.

**AVERTISSEMENT :** Éteindre toujours l'unité avant d'ouvrir le filtre.

### 3.6 Le câblage

Tout le câblage électrique doit se conformer à tous les règlements locaux et nationaux, y compris la *NF C 15-100*. Contacter un électricien qualifié si l'on n'arrive pas à vérifier que le circuit soit protégé par un *disjoncteur différentiel de fuite à la terre* (DDFT). L'unité doit se connecter à un circuit d'alimentation protégé par un tel DDFT, que doit fournir l'installateur, et l'on doit le tester régulièrement en appuyant sur le bouton test (le DDFT doit couper l'alimentation), et en appuyant sur le bouton reset (qui doit restaurer l'alimentation). L'incapacité de fonctionner de cette manière indique que le DDFT est défectueux. D'ailleurs, si le DDFT coupe l'alimentation sans appuyer sur le bouton test, il y a un courant de fuite qui signifie un risque d'électrisation. Dans ce cas, on doit arrêter d'utiliser ce filtre, le débrancher et demander à un technicien qualifié de corriger le problème avant de l'utiliser à nouveau.

**AVERTISSEMENT :** Risque d'électrisation.

1. S'assurer que tous les disjoncteurs et les interrupteurs sont éteints avant de câbler le moteur. Attendre toujours 5 minutes après avoir débranché la pompe avant de l'ouvrir ou de l'entretenir.
2. Choisir les sections des câbles électriques conformes à tous les règlements locaux et nationaux, y compris la *NF C 15-100*. S'il y a un doute, préférer les sections plus grandes. S'assurer que la tension correspond à celui indiqué pour les câbles et que les raccordements sont propres et serrés.
3. Couper les câbles d'une longueur qu'ils ne chevauchent pas une fois liés au bornier.
4. S'assurer que les sections des câbles se conforment à la *NF C 15-100*.

### 3.7 Préparation du montage

Relier le filtre et le moteur à la base va dépendre du style de la pompe. Avant de fixer le filtre ou la pompe sur la base, localiser l'une des vannes guillotines. Enrouler du ruban téflon entièrement au tour de son filetage afin d'étancher le raccord. Visser la vanne dans l'orifice TO POOL (vers la piscine) sur la cuve, qui est l'ouverture inférieure. Ces vannes servent à arrêter le débit d'eau lorsqu'on est en train d'entretenir le filtre (par exemple, pendant le nettoyage). La localisation de la deuxième vanne va varier aussi selon le style de la pompe.

### 3.8 Fixer la pompe à la base et au filtre

Tout d'abord, fixez la pompe à la base et au filtre. Comme mentionné dans le pré-assemblage, il existe différents styles de supports qui affecteront la façon dont votre pompe est fixée à la base. Inspectez votre pompe et déterminez s'il s'agit d'une (1) pompe à montage sur berceau, (2) un support de boîtier de pompe en plastique ou (3) un support de pompe latéral.

**1. Les berceaux.** Les pompes qui ont un berceau directement au-dessous du moteur doivent s'aligner aux trous sur la région élevée de la base. Ce type de montage nécessite 2 ou 4 boulons du sac de matériel. Couvrir complètement les filets de vanne guillotine avec du ruban téflon afin d'étancher le raccord. Visser la vanne dans l'avant de la pompe ou dans le panier-filtre (si applicable). S'il n'y a pas de filets à l'intérieur de l'entrée de la pompe ni à l'intérieur du panier-filtre, rattacher la vanne guillotine au sommet du *skimmer*. Cette vanne permet l'arrêt du flux d'eau pendant l'entretien du filtre. Relier le raccord du *skimmer* à l'orifice taraudé de la vanne. Poser la cuve sur son ouverture ronde à la base et la tourner jusqu'à ce que les trous au fond de la cuve s'alignent à ceux de la base. Utiliser les boulons restants pour la sécuriser. Avant de serrer les boulons, s'assurer que l'orifice *To Pump (vers la pompe)*, qui doit être ouvert (sans la vanne), fait face à l'arrière de la base (qui est sa plus longue partie).

**2. Les boîtiers en plastique.** On doit fixer les pompes qui ont un boîtier en plastique en alignant les trous à l'extérieur de la région élevée. Ce type de montage nécessite 2 boulons. En fait, il y a deux ensembles d'ouvertures : certaines pompes se fixent au premier et d'autres au deuxième. Une installation impropre va causer des problèmes en reliant le tuyau flexible aux raccords de la pompe et du filtre. Couvrir complètement les filets de la vanne guillotine avec du ruban téflon afin de l'étancher le rapport. Visser la vanne dans l'orifice à L'AVANT de la pompe ou dans le panier-filtre (si applicable). S'il n'y a pas de filets à l'intérieur de l'entrée de la pompe ni à l'intérieur du panier-filtre, rattacher la vanne guillotine au sommet du *skimmer*. Cette vanne permet l'arrêt du flux d'eau pendant l'entretien du filtre. Relier le raccord du *skimmer* à l'orifice taraudé de la vanne. Poser la cuve sur son ouverture ronde à la base et la tourner jusqu'à ce que les trous au fond de la cuve s'alignent à ceux de la base. Utiliser les boulons restants pour la sécuriser. Avant de serrer les boulons, s'assurer que l'orifice *To Pump (vers la pompe)*, qui doit être ouvert (sans la vanne), fait face à l'arrière de la base (qui est sa plus longue partie).

**3. Les montages latéraux.** Les pompes latérales se fixent directement sur le corps du filtre. Avant de fixer la pompe, on doit fixer la cuve à la base afin de déterminer l'ensemble de trous propre à utiliser. Poser la cuve sur son ouverture ronde à la base et la tourner jusqu'à ce que les trous au fond de la cuve s'alignent à ceux de la base. Utiliser les boulons restants pour la sécuriser. Avant de serrer les boulons du sac de matériel, s'assurer que l'orifice *To Pump (vers la pompe)*, qui doit être ouvert (sans la vanne), fait face au support du moteur. Fixer le support latéral (K) à la pompe en utilisant du ruban téflon sur les filets et le vissant dans l'ouverture de la pompe. Avec une installation correcte, la bague de verrouillage, d'environ 5 cm, doit faire face au corps du filtre. Poser la pompe sur la région élevée de la base (voir figure 13a) et l'aligner avec l'ensemble de trous qui permet au raccord de s'aligner avec l'orifice *TO PUMP (vers la pompe)* du filtre. Utiliser les boulons pour la sécuriser sur la base (voir figure 13 b). Visser la bague du rapport sur les filets de l'orifice *TO PUMP*. Une fois sécurisée, couvrir complètement les filets de la vanne guillotine avec du ruban téflon (F) pour l'étancher. Visser la vanne dans l'orifice à L'AVANT de la pompe ou dans le panier-filtre (si applicable). S'il n'y a pas de filets à l'intérieur de l'entrée de la pompe ni à l'intérieur du panier-filtre, rattacher la vanne guillotine au sommet du *skimmer*. Cette vanne permet l'arrêt du flux d'eau pendant l'entretien du filtre. Relier le raccord du *skimmer* à l'orifice taraudé de la vanne.

**Note :** Aux piscines creusées, la vanne guillotine à l'orifice d'aspiration est facultative : on peut installer à n'importe quel raccord entre l'entrée de la pompe et les *skimmers*.

### 3.9 Rattacher les raccords et les tuyaux

Il y a plusieurs manières de rattacher les tuyaux et le filtre à la pompe, dont la meilleure va dépendre de l'installation. Certaines pompes n'ont que de filetages, tandis que d'autres sont complètement ou partiellement taraudées. Les instructions suivantes vont guider le rattachement des raccords et des tuyaux au filtre et à la pompe.

1. D'abord, couvrir tous les filets du raccord droit et le visser dans la vanne guillotine qu'on a fixée dans l'orifice *TO POOL* (vers la piscine) du filtre. Relier le tuyau d'environ 15 cm à ce même raccord et le fixer avec un collier de serrage. On doit en relier l'autre bout au retour en utilisant un autre collier de serrage.
2. Au moins un des raccords doit être fourni avec la pompe (sinon, on peut avoir besoin de l'acheter séparément) : en couvrant les filets de ruban téflon, puis le visser dans la deuxième vanne guillotine qu'on a insérée dans le dessous du *skimmer* ou dans la pompe.

**Note** : Aux piscines creusées, la vanne guillotine à l'orifice d'aspiration est facultative : on peut l'installer à n'importe quel raccord entre l'entrée de la pompe et les *skimmers*.

3. Utiliser des raccords pour relier le tuyau flexible au filtre et à la pompe. On doit être conscient que ce tuyau est plié afin que la pompe accepte son bout supérieur et le filtre l'inférieure. Vérifier le tuyau flexible avec des raccords pour s'assurer que les joints toriques se trouvent dedans, et lubrifier tous les joints toriques avant l'installation.

**Note** : Au cas d'une pompe à montage latéral, on n'a pas besoin de relier cette pièce au filtre puisque la pompe est déjà reliée.

4. Installer le tuyau flexible selon les filets. S'il n'y a pas de filets sur la pompe, il faut obtenir d'autres choses pour installer le nouveau système de filtration. On aurait besoin d'un tuyau d'une section d'environ 3-8 cm (selon la pompe) qui va se relier à l'orifice de sortie de la pompe, vu que le raccord fileté fourni n'y ira pas et qu'un coude est nécessaire pour y relier l'orifice taraudé FROM PUMP (de la pompe) : cela va nécessiter aussi des colliers de serrage supplémentaires. Si la pompe a des filets à l'extérieur de la sortie (à son dessus), l'un des raccords doit se visser directement dans l'orifice FROM PUMP (de la pompe) et le serrer à la main.

Autrement, si la pompe a des filets à l'intérieur de la sortie (à son dessus), il faut l'adapteur, qu'on doit en couvrir les filets de ruban téflon avant de le visser directement dans l'orifice FROM PUMP (de la pompe) et le serrer à la main.

5. Enfin, relier le tuyau d'environ 15 cm au-dessous du *skimmer*, en utilisant des colliers de serrage, et à l'avant de la pompe. Une fois que tout est serré, l'installation est terminée.

### 3.10 Le montage

La position du filtre à cartouche peut changer pendant la livraison : afin de s'assurer qu'il est en place, suivre la procédure ci-dessous avant de l'utiliser. En démontant le filtre, en garder toutes les pièces propres.

1. Poser le filtre dans un endroit propre près de sa localisation permanente.
2. Retirer son couvercle en tournant la bague de verrouillage dans le sens inverse, et sa pince en le soulevant tout droit vers le haut.
3. En tournant la pince, le couvercle va se lever de la cuve : être conscient que le couvercle et la bague sont une pièce.
4. Mettre le couvercle dans un endroit propre, et vérifier que des pièces ne manquent pas et qu'ils ne soient pas endommagés.
5. On doit installer fermement l'élément de filtration en le pressant dans la base.
6. Remettre uniformément le couvercle sur la cuve afin de l'étancher étroitement. S'assurer que le joint torique et sa place sont propres.
7. Remettre le couvercle du filtre et la bague de verrouillage, assurant que la bride soit centrée et placée dans l'orifice intérieur central du cartouche. Pour le visser proprement, s'assurer qu'il est bien droit et pousser vers le bas.
8. Serrer la bague de verrouillage, seulement à la main, jusqu'à ce qu'elle s'arrête (le mécanisme de verrouillage va s'engager).
9. Rattacher le manomètre et la soupape d'évacuation d'air. Appliquer du ruban téflon aux filets du manomètre et le serrer seulement à la main. Serrer la soupape seulement avec les doigts.

## 4. Utiliser le filtre

Vérifier tous les pinces, boulons et accessoires, et relâcher tout l'air du système, avant de le tester. Serrer les couvercles des pièges. La pression de l'eau doit être moins de 172 kPa (25 PSI), et sa température doit être moins de 38 °C (100 °F). Ouvrir toutes les soupapes latérales.

### 4.1 Démarrer le filtre

**Note :** Le filtre ne peut pas fonctionner si l'eau de la piscine ne se trouve pas au niveau propre : faire fonctionner le filtre sans de l'eau peut endommager gravement la pompe et le filtre.

1. ÉTEINDRE la pompe avant de commencer cette procédure.
2. S'assurer que les pinces sont proprement placées et serrées avant de procéder.
3. Fermer étroitement les bouchons de l'orifice de vidange.
4. Ouvrir la soupape d'évacuation d'air qui se trouve au-dessus du couvercle de la cuve. L'air piégé dans le filtre va augmenter largement la pression dans la cuve, que la soupape permet d'évacuer : au démarrage, ouvrir la soupape d'évacuation d'air et s'assurer qu'il s'agit d'un courant d'eau solide avant de démarrer la pompe.
6. Démarrer la pompe.
7. Quand il y a un courant d'eau solide sortant de la soupape d'évacuation d'air, le fermer.
8. Lorsque le filtre fonctionne, enregistre la pression au manomètre pour l'avenir.

**Note :** Avec une nouvelle piscine, on peut avoir besoin de nettoyer l'élément de filtration après environ 48 heures.

**Note :** Un nouvel élément de filtration peut permettre à certaines particules de passer, jusqu'à ce que son revêtement soit établi : c'est normal, et cela va se régler avant peu.

9. Vérifier la pression au manomètre. Si la pression a augmenté plus de 70 kPa (10 PSI), retirer et nettoyer l'élément de filtration.

### 4.2 Utiliser la vanne guillotine

Les vannes guillotines servent à arrêter le flux d'eau vers le filtre afin qu'on puisse l'entretenir. Lorsque le filtre fonctionne, IL FAUT que les vannes guillotines soient ouvertes. Pour ouvrir la valve, tourner la manche rouge vers la gauche et la tirer tout droit vers le haut. Si l'on a besoin de nettoyer la car-touche, il faut fermer les vannes guillotines. D'abord, éteindre la pompe afin d'éviter des dommages à cause d'une pression excessive. Ensuite, pousser la manche rouge tout droit vers le bas et la tourner vers la gauche pour la verrouiller.

**Note :** Se rappeler d'ouvrir LES DEUX vannes à nouveau avant de redémarrer la pompe après le nettoyage : sinon on va endommager le système.

## 5. Démontez et remontez le filtre

**⚠ DANGER :** Il y a une pression dangereuse. Desserrer la bague lorsque le système est sous-pression va faire sauter la cuve ou son couvercle, causant des blessures graves ou des dommages aux biens. NE JAMAIS ajuster, serrer ou desserrer la bague lorsque la cuve est sous-pression. S'il y a une fuite à la bague du filtre, ne pas ajuster la bague. Inspecter régulièrement les pinces et les raccords pour déterminer s'ils sont cassés ou corrodés ou si leurs filets sont usés : si c'est le cas, on doit remplacer complètement la bague. Des tensions de contrainte et des produits chimiques peuvent aggraver ces conditions. Les pinces, écrous et boutons en plastique doivent se remplacer tous les cinq ans. Ne pas utiliser un filtre qui montre des fissures, de la corrosion ou de la distorsion.

### 5.1 Démontez le filtre

**⚠ ATTENTION :** Pour prévenir les blessures, s'assurer de libérer toute la pression du système avant de procéder.

1. Arrêter la pompe.
2. Fermer les soupapes d'aspiration et de retour (s'ils existent).
3. Ouvrir la soupape d'aspiration d'air sur le dessus du filtre.
4. Attendre jusqu'à ce que toute la pression soit libérée de la cuve et du système avant de desserrer ces pinces.
5. Retirer le bouchon de vidange ou ouvrir la vanne de vidange à l'orifice *TANK DRAIN PORT* et vider le filtre.
6. Desserrer la bague du couvercle et retirer la pince en la soulevant tout droit vers le haut. Retirer le couvercle de la cuve de son corps : faire attention de ne pas endommager le joint torique.
7. Poser la cuve dans un endroit propre.

**Note** : S'il y a de la saleté lourde autour du fond de l'élément de filtration et de la base, nettoyer la base avant de retirer l'élément de filtration.

8. Retirer le joint torique du filtre, le nettoyer et l'inspecter : s'il y a des coupures, des fissures, de la déformation ou de l'usure, le remplacer.
9. Incliner l'élément de filtration vers un côté pour le libérer.
10. Sortir l'élément de filtration de la cuve : ne pas le laisser tomber. Le poser dans un endroit propre où l'on peut le nettoyer avec un tuyau d'arrosage.

## 5.2 Nettoyer le filtre

Enregistre toujours la pression moyenne du filtre pendant son fonctionnement. Quand la pression atteint 70 kPa (10 PSI), on doit nettoyer l'élément de filtration. S'il s'emploie avec un bain à remous, on doit le tremper à chaque nettoyage régulier. Avec un tuyau d'arrosage, nettoyer l'intérieur de la base en essayant d'éviter de salir l'orifice de sortie. S'assurer que toute sa surface intérieure est propre.

Pour nettoyer le filtre :

1. Utiliser un tuyau d'arrosage et un pistolet avec un mode droit pour nettoyer l'élément de filtration.
2. Aller de haut en bas en nettoyant tous les plis et entre les plis.
3. Tourner l'élément en le nettoyant afin d'en nettoyer complètement l'extérieur. Répéter ce processus pour nettoyer l'intérieur de l'élément de filtration. Mettre le pistolet aussi près des plis que possible.

**Note** : S'assurer d'enlever toute la saleté de l'intérieur des plis de l'élément.

**Note** : C'est conseiller d'avoir une deuxième cartouche disponible afin de minimiser le temps d'arrêt.

Pour nettoyer les dépôts durs :

1. Suivre la procédure ci-dessus pour nettoyer le filtre.
2. S'il y a encore des dépôts, tremper l'élément pendant au moins une heure dans une solution appropriée et de l'eau. Utiliser de l'eau pour enlever toute la saleté, l'huile et la solution de nettoyage.
4. Si l'élément de filtration est encore sale, consulter un professionnel de la piscine qui peut le laver à l'acide en utilisant le matériel de sécurité propre et disposer de l'acide.

## 5.3 Remonte le filtre

1. Remettre tous les bouchons ou soupapes de fermeture dans la cuve de vidange et les orifices de vidange auxiliaires.
2. Poser l'élément de filtration sur la base.
3. S'assurer que l'élément de filtration est bien aligné avec la base pour éviter de l'endommager en remettant le couvercle.
4. Inspecter et nettoyer les brides et les joints toriques. S'il y a de la déformation, des fissures ou de la corrosion dans les brides, remplacer complètement le filtre.
5. Remettre la tête du filtre et la bague de verrouillage sur la cuve.
6. Serrer la bague de verrouillage, seulement à la main, en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
7. Nettoyer le panier-filtre de la pompe.
8. Ouvrir les soupapes du système.
9. Suivre la procédure ci-dessus pour démarrer le filtre.

## 6. L'hivernage

1. Arrêter la pompe.
2. Ouvrir la soupape d'aspiration d'air.
3. Retirer tous les bouchons de vidange des orifices ou ouvrir les soupapes aux orifices *TANK DRAIN PORTS*.
4. Vider toute la tuyauterie allant et venant du filtre.
5. Vider le système par gravité autant que possible en protégeant des régions qui peuvent retenir de l'eau avec antigel au pro-pylène glycol non toxique ou antigel pour tuyaux.
6. Voir les instructions du démontage ci-dessus.



**DANGER** : Sans l'hivernage, la cuve peut devenir endommagée, ce que la garantie ne couvre pas.

## 7. Dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions
<b>Faible débit d'eau</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élément se bouche</li> <li>• Un tuyau en aval du filtre se bouche</li> <li>• La tuyauterie est trop petite</li> <li>• Le piège à poils et peluches de la pompe se bouche</li> <li>• L'usure de la roue ou du diffuseur de la pompe</li> <li>• La pompe est trop petite pour le système</li> <li>• La pompe aspire de l'air</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir <i>Pour nettoyer les dépôts durs</i> dans la section 5.2</li> <li>• Enlever l'obstruction</li> <li>• Passer à une tuyauterie plus grande</li> <li>• Vider et nettoyer</li> <li>• Remplacer ces pièces (consulter la notice de la pompe)</li> <li>• Passer à une pompe plus grande</li> <li>• Lubrifier le joint torique du piège à poils et peluches</li> </ul>
<b>Le cycle du filtre est plus court que d'habitude</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chlore restant trop faible</li> <li>• Flux trop fort</li> <li>• Filtre trop petit</li> <li>• De l'eau instable</li> <li>• L'élément de filtration pas proprement nettoyé (ou bouché d'algues, de fer, de calcium, etc.)</li> <li>• Trop de chlore en poudre, ou de pilules de chlore qui contiennent de la colle</li> <li>• Algues dans la piscine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintenir un niveau de chlore restant adéquat (consulter un professionnel)</li> <li>• Réduire le flux selon la capacité du filtre</li> <li>• Installer un filtre plus grand ou un autre filtre</li> <li>• Consulter un professionnel</li> <li>• Voir <i>Pour nettoyer les dépôts durs</i> dans la section 5.2</li> <li>• Voir <i>Pour nettoyer les dépôts durs</i> dans la section 5.2</li> <li>• Appliquer une dose lourde de chlore ou d'algicide selon les recommandations le fabricant de la piscine (continuer jusqu'à la résolution)</li> </ul>
<b>L'eau ne se nettoie pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dose de chlore trop faible</li> <li>• Élément déchiré ou crevé</li> <li>• Filtre trop petit, flux trop faible ou le temps de fonctionnement est trop court</li> <li>• Pompe trop grande</li> <li>• Filtre installé à l'envers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintenir un niveau de chlore restant adéquat (consulter un professionnel)</li> <li>• Remplacer l'élément</li> <li>• Consulter son marchand afin de vérifier la taille de son matériel</li> <li>• Réduire le flux d'eau</li> <li>• Le remettre</li> </ul>
<b>Longue période de récupération après une utilisation lourde</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chlore restant trop faible</li> <li>• Filtre trop petit</li> <li>• Pompe trop grande</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajouter du chlore</li> <li>• Le remplacer avec un plus grand</li> <li>• Réduire le flux</li> </ul>
<b>La saleté contourne le filtre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Élément déchiré ou crevé</li> <li>• L'élément de filtration improprement si-tué à la base</li> <li>• Filtre installé à l'envers ou son élément est crevé</li> <li>• Il y a de la saleté très fine</li> <li>• Le bouchon bleu a été retiré du couvercle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le remplacer</li> <li>• Suivre les instructions de démontage et de remontage pour le resituer</li> <li>• Le remettre ou le remplacer</li> <li>• Utiliser <i>Crystal Clear</i> ou, au, si la saleté s'est déposée, l'aspirer</li> <li>• Remettre le bouchon et le couvercle</li> </ul>

## 8. La garantie

### Centre de service

L'équipe à notre centre de service est formée à l'entretien des piscines de nos clients. Si vous avez besoin de conseils techniques, de réparations ou de pièces originales, veuillez contacter notre centre de service à (516)-796-2425 ou visiter [service@blackanddecker-pool.com](mailto:service@blackanddecker-pool.com) / [warranty@blackanddecker-pool.com](mailto:warranty@blackanddecker-pool.com).

### Garantie des produits *Blue Torrent Pool*

Garantie limitée de 5 ans

*Blue Torrent Pool* garantit que ce produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans suivant la date d'achat.

Cette garantie limitée ne couvre pas les défaillances dues à un abus, à un dommage accidentel ou lorsque des réparations ont été effectuées ou tentées par toute autre personne que les centres de service de pompes autorisées.

Un produit défectueux répondant aux conditions de garantie énoncées dans le présent document sera remplacé ou réparé gratuitement de l'une des deux manières suivantes :

La première, qui ne donnera lieu qu'à des échanges, consiste à retourner le produit au détaillant chez qui il a été acheté (à condition que le magasin soit un détaillant participant). Les retours doivent être effectués dans le délai prévu par la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être exigée.

Veuillez vérifier auprès du détaillant sa politique de retour spécifique concernant les délais de retour ou d'échange. La deuxième option consiste à apporter ou à envoyer le produit (en port payé) au centre de service agréé de la pompe pour réparation ou remplacement au choix de BlueTorrents. Une preuve d'achat peut être exigée.

Pump Service Center  
(516) 796-2425  
1075 Hicksville Road  
Seaford, NY 11,783 USA  
[service@blackanddecker-pool.com](mailto:service@blackanddecker-pool.com)  
[warranty@blackanddecker-pool.com](mailto:warranty@blackanddecker-pool.com)

Cette garantie limitée constitue l'intégralité de la garantie. Aucune autre garantie ne s'applique, qu'elle soit explicite ou implicite. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. Si vous avez des questions, contactez le responsable du centre de service des pompes.

AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, vérifiez les informations de garantie spécifiques au pays contenues dans l'emballage, appelez la société locale ou consultez le site Web pour obtenir ces informations.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le (516) 796-2425 pour un remplacement gratuit.

Fabriqué par Blue Torrent Pool Products  
444 E 81 ST  
NEW YORK, NY 10028-5859

**BLACK & DECKER, BLACK+DECKER, the BLACK & DECKER et BLACK+DECKER**  
Les logos, noms de produits et schéma de couleurs orange et noir sont des trademarks de  
The Black & Decker Corporation, utilisés sous la licence. Tous droits réservés.  
Patents/Protege/Patentes : [www.blackanddecker.com/patents](http://www.blackanddecker.com/patents)  
© Copyright